

Qilive



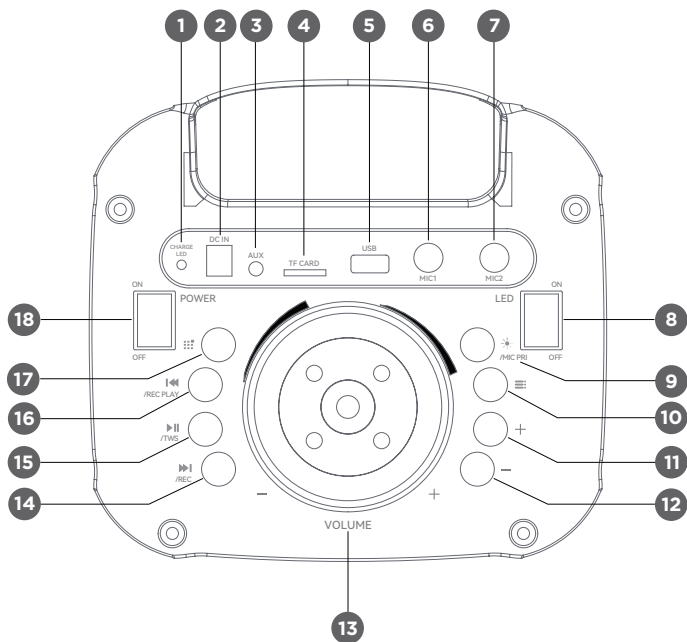
Party box speaker Q.1113

- FR** Enceinte pour fête
- ES** Altavoz Party Box
- PT** Coluna altifalante
- PL** Głośnik Party box
- HU** Partybox hangszóró
- RO** Boxă pentru petreceri
- RU** Портативная колонка
- UA** Акустична система для вечірок

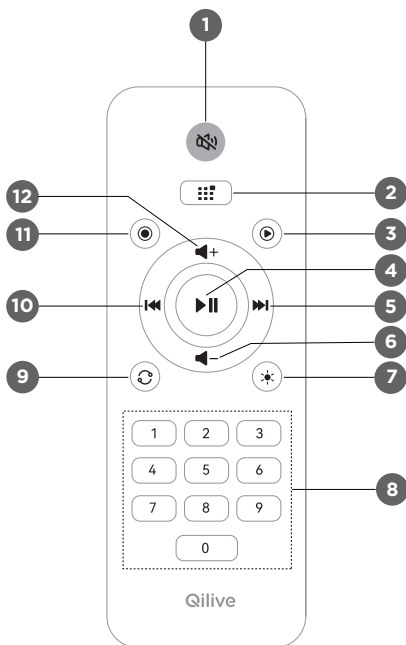


EN	User manual	P. 4
FR	Manuel d'utilisation	P. 10
ES	Manual de instrucciones	P. 16
PT	Manual de utilização	P. 22
PL	Instrukcja obsługi	S. 28
HU	Használati utasítás	34. o.
RO	Manual de instrucțiuni	P. 40
RU	Руководство пользователя	C. 46
UA	Довідник користувача	C. 52





- EN
- FR
- ES
- PT
- PL
- HU
- RO
- RU
- UA





CONTENT OVERVIEW

1. SAFETY INSTRUCTIONS	P. 4
2. TECHNICAL SPECIFICATIONS	P. 5
3. PRODUCT DESCRIPTION	P. 6
4. USE	P. 6
5. MAINTENANCE AND CLEANING	P. 9

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Before using this product, carefully read these instructions and keep the user manual for future reference.

1. This product is not a toy – never allow children to play with the appliance. Always store the product out of reach from children and pets.
2. The socket-outlet shall be easily accessible.
3. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus. Do not place in direct sunlight or in the near of heat sources (e.g. heaters, stoves, water heater, etc.).
4. Stop using the device immediately in case of an abnormality or failure.
5. Avoid dropping. Dropping or hitting the device may damage it.
6. Do not tamper with the product. Never attempt to service, dismantle the product yourself, or push objects of any kind into the products, as this may result in fire, electric shock, or equipment damage and will also invalidate the warranty.
7. Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery can result in an explosion.
8. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
9. A battery subjected to extremely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
10. WARNINGS: This product contains non-replaceable battery. The battery must be removed from the product before it is scrapped. To remove the battery, take the product to a designated disposal/collection site. For your safety, do not attempt to remove the battery yourself. If the battery are not properly removed, they may lead to damage to the battery and device, cause personal injury, and/or result in the device being unsafe.
11. Do not overcharge. Overcharging may cause the battery to become hot, rupture, or ignite.
12. The product is not waterproof. Do not submerge.
13.  Batteries must not be disposed of with normal household waste. Recycle them at the collection points provided for this purpose. Contact the local authorities or your dealer for recycling advice. Correct disposal of old batteries helps protect the environment and human health.
14.  The marking of this device (symbol of a crossed-out dustbin) complies with European Directive 2012/19/EU relating to “used electrical and electronic equipment”. This marking means that this equipment, at the end of its useful life, cannot be disposed of with other household waste. The user is required to deliver it to operators who collect used electrical and electronic equipment. Collection operators, including local collection points, shops and local authorities, create an appropriate system for collecting equipment. Appropriate collection of used electrical and electronic equipment helps avoid harmful impacts on human health and the environment, resulting from the presence of hazardous components, as well as from improper storage and treatment of this equipment.

2. TECHNICAL SPECIFICATIONS

2.1. MAIN UNIT

Bluetooth version	5.0
Bluetooth transmission frequency	2402 - 2480 MHz
Bluetooth transmission power	1.37 dBm
Power input	9.0 V DC / 1.5 A
Speaker output power (RMS)	25 W
Speaker frequency response	80 Hz - 18 kHz
Battery capacity	2400 mAh
Charge time	About 2.5 hours
FM frequency range	87.5 - 108 MHz
Operating temperature	0 - 45°C
Dimensions (W x D x H)	230 x 210 x 550 mm
Net weight	3.75 kg

2.2. AC ADAPTER

Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address	Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd 8F, Building A, Tianyang 2nd Road, Oriental Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen, 518105 Guangdong, P.R. China	
Model identifier	MKA-0901500VEUD	-
Input voltage	100-240	V~
Input AC frequency	50/60	Hz
Output voltage	9.0	V===
Output current	1.5	A
Output power	13.5	W
Average active efficiency	84.01%	-
Efficiency at low load (10%)	79.55%	-
No-load power consumption	0.09	W

2.3. PACKAGE CONTENTS

1 x Speaker	1 x AC adapter
1 x Aux-in audio cable	1 x Remote control without batteries
1 x Wired microphone	1 x User manual

3. PRODUCT DESCRIPTION

3.1. CONTROLS AND CONNECTIONS

- | | | |
|---------------------------|--|---|
| 1. Charging indicator | 9. LED mode button (☼) | 15. Play / Pause / TWS mode button (▶) |
| 2. Charging port | 10. Menu button (☰) | 16. Previous track / Play recording button (◀◀) |
| 3. Aux-in jack | 11. Plus button (+) | 17. Mode button (☼) |
| 4. MicroSD (TF) card slot | 12. Minus button (−) | 18. Power switch |
| 5. USB-A port | 13. Volume knob | |
| 6. Microphone jack 1 | 14. Next track / Start recording button (▶▶) | |
| 7. Microphone jack 2 | | |
| 8. LED light switch | | |

3.2. REMOTE CONTROL

- | | | |
|---------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Mute button (🔇) | 5. Next track button (▶▶) | 9. Repeat mode button (↺) |
| 2. Mode button (☼) | 6. Volume down button (◀−) | 10. Previous track button (◀◀) |
| 3. Stop/Play recording button (⏸) | 7. LED mode button (☼) | 11. Start/Pause recording button (⏸) |
| 4. Play / Pause / Search button (▶) | 8. Track number buttons (0-9) | 12. Volume up button (▶+) |

4. USE

4.1. CHARGE THE SPEAKER

Note: Fully charge the battery for about 2.5 hours before using the speaker for the first time, or when it has been unused for extended periods.

1. Connect the supplied AC adapter to the charging port on the top of the speaker.
2. Plug the AC adapter into a suitable electrical socket. Charging will start automatically. The charging indicator lights up in red during charging and lights up in green when the speaker is fully charged.
3. When charging is complete, unplug the AC adapter and disconnect it from the speaker.

4.2. POWER ON / OFF

- To turn on the speaker, push the Power switch towards **ON**.
- To turn off the speaker, push the Power switch towards **OFF**.

4.3. CHANGE THE SPEAKER MODE

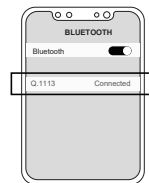
You can set the speaker to work in USB, microSD (TF), AUX, FM or Bluetooth mode.

To change the speaker mode, press the Mode button (☼) one or more times until your desired mode appears on the screen.

4.4. USE BLUETOOTH MODE

4.4.1. PAIR A DEVICE

1. Set the speaker to work in Bluetooth mode. The speaker will enter pairing mode if it cannot reconnect to a Bluetooth device.
2. On your Bluetooth device, turn on the Bluetooth function, locate the available Bluetooth device list, and select the device named "Q.1113" to pair and connect the speaker. If your device prompts you for a passcode, enter "0000" (four zeros). When the pairing is complete, the speaker moves to the list under "Paired devices" and its status becomes "Connected".
3. You can now use the speaker with your Bluetooth device.



Note: The speaker will automatically reconnect to the last connected device when the following are all true.

- The two devices are on.
- The two devices are within range of each other.
- The last connected device's Bluetooth is on.

4.4.2. DISCONNECT A DEVICE

To disconnect the speaker from the connected Bluetooth device, press and hold the Mode button (⏻) for 3 seconds. After the disconnection, the speaker will reenter pairing mode and allow you to connect it to another Bluetooth device.

4.5. CONTROL MUSIC PLAYBACK

When playing music in USB, microSD (TF), or Bluetooth mode, you can control the playback in the following ways.

- Press the Play / Pause / TWS mode button (▶||) to start, pause or resume playing music.
- Press the Previous track / Play recording button (◀) to go back to the previous track.
- Press the Next track / Start recording button (▶) to go to the next track.
- Turn the Volume knob to adjust the volume.

4.6. USE TWS MODE

If you have two Q.1113 speakers, you can activate True Wireless Stereo (TWS) mode and enjoy music in stereo sound.

1. Ensure the speakers have no connection with other devices.
2. Power on both speakers. Then press and hold the Play / Pause / TWS mode button (▶||) on either speaker for 3 seconds. The two speakers will make connection by themselves automatically and you will hear a tone once it's done.
3. Follow the steps in "4.4.1. PAIR A DEVICE" to pair and connect your Bluetooth device with the speakers.
4. You can now use the speakers with your Bluetooth device.

Tips:

- In TWS mode, you can control music playback using the buttons on either speaker.
- To exit TWS mode, press and hold the Play / Pause / TWS mode button (▶||) on either speaker for 3 seconds.

4.7. USE FM MODE

1. Set the speaker to work in FM mode. The screen displays "XX.XX".
2. Long press the Play / Pause / TWS mode button (▶||) to start searching for and saving FM radio stations automatically. When this is complete, the speaker will tune in to the first radio station it found.
3. Press the Previous track / Play recording button (◀) or Next track / Start recording button (▶) to change the radio station.

4.8. USE USB MODE

You can connect a USB flash drive to the USB-A port on the top of the speaker and play music stored on the drive.

4.9. USE MICROSD (TF) MODE

You can insert a microSD (TF) card into the microSD (TF) card slot on the top of the speaker and play music stored on the card.

4.10. USE AUX MODE

You can connect a playback device to the speaker using the supplied Aux-in audio cable and use the speaker as an external speaker.

4.11. USE MICROPHONES

You can connect up to two microphones to the speakers and use them at the same time.

1. Connect a microphone to either of the microphone jacks.
2. Turn on the microphone if it has a power switch.
3. Speak or sing into the microphone.

4.11.1. USE MICROPHONE PRIORITY MODE

- To activate microphone priority mode, press and hold the LED mode button (☀️) for 3 seconds. The screen displays "on".
- To deactivate microphone priority mode, press and hold the LED mode button (☀️) for 3 seconds. The screen displays "off".

4.11.2. ADJUST VOLUME

The adjustable microphone volume levels are between H00 and H30. The adjustable echo volume levels are between E00 and E30.

1. Press the Menu button (☰) to view the current microphone or echo volume on the screen.
2. Press the Plus or Minus button (+ or -) to adjust the microphone or echo volume.

4.12. RECORD SOUND

To use the speaker as a sound recorder, you must connect at least one microphone to the speaker and connect or insert a USB flash drive or microSD (TF) card.

- Press and hold the Next track / Start recording button (▶️) for 3 seconds to start recording sound. Press and hold this button for 3 seconds again to stop recording sound.
- Press and hold the Previous track / Play recording button (◀️) for 3 seconds to start playing the last recording.

4.13. USE THE LED LIGHT

- To turn the LED light on or off, push the LED light switch towards **ON** or **OFF**.
- To change the light effect, press the LED mode button (☀️).

4.14. USE THE REMOTE CONTROL

You can use the supplied remote control to operate the speaker from a short distance. Before using the remote control, correctly insert 2 new AAA batteries (not supplied) into it.

The remote control has the following buttons:

1. Mute button (🔇): Mute or unmute the speaker.
2. Mode button (📶): Set the speaker to work in USB, microSD (TF), AUX, FM or Bluetooth mode.
3. Stop/Play recording button (⏸️): Short press to stop recording and play the recorded sound.
4. Play / Pause / Search button (▶️||): In USB, microSD (TF), AUX or Bluetooth mode, short press to start, pause or resume playing music. In FM mode, long press to start searching for and saving FM radio stations automatically.
5. Next track button (▶️): Go to the next track in USB, microSD (TF), or Bluetooth mode. Adjust the radio frequency in FM mode.
6. Volume down button (◀️-): Decrease the speaker volume.
7. LED mode button (☀️): Change the LED light effect.

8. Track number buttons (0-9): In USB, microSD (TF), or FM mode, use these buttons to enter a number and start play the track or radio station associated with the number. **Tip:** To enter a number greater than 9, quickly press the number buttons.
9. Repeat mode button (↺): Repeat the current track or all the tracks in USB or microSD (TF) mode.
10. Previous track button (⏮): Go to the previous track in USB, microSD (TF), or Bluetooth mode. Adjust the radio frequency in FM mode.
11. Start/Pause recording button (⏹): Short press to start, pause or resume recording sound. To end the recording, short press Stop/Play recording button (⏸).
12. Volume up button (⏮+): Increase the speaker volume.

5. MAINTENANCE AND CLEANING




Caution!

Before performing any cleaning or maintenance operation, turn off the appliance and disconnect it from the power supply.

- Always remember to turn your speaker off if it will not be used for a long time.
- Do not expose your speaker to extremely high or low temperature for extended periods.
- Do not expose the product to direct sunlight or leave it in places such as the dashboard of your car on a hot day.
- Prevent water or any other liquid from entering the housing of your speaker.

5.1. CLEANING THE SPEAKER

 Do not use any abrasive cleaners, chemicals, glass cleaners, universal cleaners or oil-based maintenance agents!

- When the speaker exterior is dirty, wipe it clean with a soft, dry cloth.
- If the speaker is particularly dirty, soak a cloth in diluted neutral detergent, wring it well, and use it to clean the speaker.
- Do not use solvents such as thinner, benzene, and alcohol, as they may damage the surface.



APERÇU DU CONTENU

FR

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	P. 10
2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	P. 11
3. DESCRIPTION DU PRODUIT	P. 12
4. UTILISATION	P. 12
5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE	P. 15

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser cet accessoire, lisez attentivement ces instructions et conservez le manuel d'utilisation comme référence.

1. Ce produit n'est pas un jouet : ne laissez jamais des enfants jouer avec l'appareil. Rangez toujours le produit hors de portée des enfants et des animaux.
2. La prise électrique doit être facilement accessible.
3. Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil. Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou sur ou à proximité de sources de chaleur (p. ex., radiateur, cuisinière, chauffe-eau, etc.).
4. Cessez immédiatement toute utilisation de l'appareil en cas d'anormalité ou de panne.
5. Évitez de laisser tomber l'appareil. Laisser tomber l'appareil ou le choquer peut l'endommager.
6. N'altérez pas le produit. N'essayez jamais de réparer ou de démonter le produit vous-même ou d'introduire tout type d'objet dans le produit, car cela peut entraîner des départs de feu, des électrocutions ou endommager le produit, ce qui rendra également la garantie nulle.
7. La mise au rebut d'une pile dans un feu ou un four chaud, et le concassage ou la coupure mécanique d'une pile peuvent provoquer une explosion.
8. Laisser une batterie dans un environnement de température extrêmement élevée peut provoquer une explosion ou des fuites de liquide ou de gaz inflammable.
9. Une batterie exposée à une pression d'air extrêmement faible peut provoquer une explosion ou des fuites de liquide ou de gaz inflammable.
10. AVERTISSEMENTS : Ce produit possède une batterie non remplaçable. La batterie doit être retirée du produit avant qu'il ne soit mis au rebut. Pour retirer la batterie, emportez le produit à un site de mise au rebut/collecte désigné. Pour votre sécurité, n'essayez pas de retirer la batterie vous-même. Si le retrait de la batterie n'est pas effectué correctement, il peut endommager la batterie et l'appareil, provoquer des blessures corporelles et/ou rendre l'appareil dangereux.
11. Ne la surchargez pas. Une surcharge de la batterie peut la faire chauffer, casser ou prendre feu.
12. Le produit n'est pas imperméable. Ne l'immergez pas.
13.  Les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Recyclez-les en les amenant à un point de collecte prévu à cet effet. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage. Une élimination correcte des batteries usées contribue à protéger l'environnement et la santé humaine.
14.  Le marquage de cet appareil (symbole d'une poubelle barrée) est conforme à la directive européenne 2012/19/UE relative aux « équipements électriques et électroniques usagés ». Ce marquage signifie que cet équipement, à la fin de son cycle de vie, ne peut pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. L'utilisateur est tenu de le remettre aux opérateurs de collecte des équipements électriques et électroniques usagés. Les opérateurs de collecte, y compris les points de collecte locaux, les magasins et les autorités locales, créent un système approprié pour la collecte des équipements. Une collecte appropriée des équipements électriques et électroniques usagés permet d'éviter les effets néfastes sur la santé humaine et l'environnement, résultant de la présence de composants dangereux, ainsi que d'un rangement et d'un traitement inappropriés de ces équipements.

2. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

2.1. UNITÉ PRINCIPALE

Version Bluetooth	5.0
Fréquence de transmission Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Puissance de transmission Bluetooth	1,37 dBm
Entrée d'alimentation	9,0 V CC / 1,5 A
Puissance de sortie de l'enceinte (RMS)	25 W
Réponse en fréquence de l'enceinte	80 Hz - 18 KHz
Capacité de la batterie	2400 mAh
Temps de charge	Environ 2,5 heures
Plage de fréquences FM	87,5 - 108 MHz
Température de fonctionnement	0 - 45°C
Dimensions (L x P x H)	230 x 210 x 550 mm
Poids net	3,75 kg

FR

2.2. ADAPTATEUR DE COURANT ALTERNATIF (CA)

Nom ou marque du fabricant, numéro siret et adresse	Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd 8F, Building A, Tianyang 2nd Road, Oriental Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen, 518105 Guangdong, R.P. Chine	
Identifiant du modèle	MKA-0901500VEUD	-
Tension d'entrée	100-240	V~
Fréquence du courant alternatif en entrée	50/60	Hz
Tension en sortie	9,0	V===
Courant en sortie	1,5	A
Puissance de sortie	13,5	W
Efficacité active moyenne	84,01%	-
Efficacité à faible charge (10 %)	79,55%	-
Consommation électrique à vide	0,09	W

2.3. CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 x Enceinte

1 x Câble audio Aux-in

1 x Microphone filaire

1 x Adaptateur de courant alternatif (CA)

1 x Télécommande sans piles

1 x Notice d'utilisation

3. DESCRIPTION DU PRODUIT

3.1. COMMANDES ET CONNEXIONS

FR

- | | | |
|----------------------------------|---|---|
| 1. Indicateur de charge | 9. Bouton de mode LED (☼) | 15. Bouton de lecture / pause / mode TWS(▶) |
| 2. Port de charge | 10. Bouton de menu (☰) | 16. Bouton piste précédente / lecture de l'enregistrement(◀◀) |
| 3. Prise jack Aux-in | 11. Bouton plus (+) | 17. Bouton de mode (☼) |
| 4. Fente pour carte MicroSD (TF) | 12. Bouton moins (-) | 18. Interrupteur d'alimentation |
| 5. Port USB-A | 13. Molette du volume | |
| 6. Prise microphone 1 | 14. Bouton piste suivante / Début de l'enregistrement (▶) | |
| 7. Prise microphone 2 | | |
| 8. Interrupteur à LED | | |

3.2. TÉLÉCOMMANDE

- | | | |
|---|---|---|
| 1. Bouton de mise en sourdine (🔇) | 5. Bouton de la piste suivante (▶) | 9. Bouton du mode répétition(🔄) |
| 2. Bouton de mode (☼) | 6. Bouton de diminution du volume (◀-) | 10. Bouton de la piste précédente (◀◀) |
| 3. Bouton d'arrêt/lecture de l'enregistrement (▶) | 7. Bouton de mode LED (☼) | 11. Bouton de démarrage/ mise pause de l'enregistrement (⊙) |
| 4. Bouton de lecture / pause / recherche (▶) | 8. Boutons de numérotation des pistes (0-9) | 12. Bouton d'augmentation du volume(▶+) |

4. UTILISATION

4.1. CHARGEMENT DE L'ENCEINTE

Remarque : Chargez complètement la batterie pendant 2,5 heures avant d'utiliser pour la première fois l'enceinte, ou lorsqu'elle est restée inutilisée pendant de longues périodes.

1. Branchez l'adaptateur CA fourni sur le port de charge situé sur le dessus de l'enceinte.
2. Branchez l'adaptateur CA sur une prise électrique appropriée. La charge démarrera automatiquement. Le voyant de chargement s'allume en rouge pendant le chargement et s'allume en vert lorsque l'enceinte est complètement chargée.
3. Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur CA et déconnectez-le de l'enceinte.

4.2. MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

- Pour mettre l'enceinte sous tension, poussez l'interrupteur d'alimentation sur **MARCHE**.
- Pour éteindre l'enceinte, poussez l'interrupteur d'alimentation vers **ARRÊT**.

4.3. CHANGEMENT DU MODE DE L'ENCEINTE

Vous pouvez régler l'enceinte pour qu'elle fonctionne en mode USB, microSD (TF), AUX, FM ou Bluetooth.

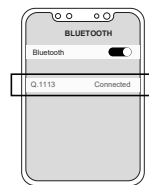
Pour changer le mode de l'enceinte, appuyez sur le bouton Mode (☼) une ou plusieurs fois jusqu'à ce que le mode souhaité apparaisse à l'écran.



4.4. UTILISATION DU MODE BLUETOOTH

4.4.1. APPAIRAGE D'UN APPAREIL

1. Réglez l'enceinte pour qu'elle fonctionne en mode Bluetooth. L'enceinte passera en mode appairage si elle ne peut pas se reconnecter à un appareil Bluetooth.
2. Sur votre appareil équipé de Bluetooth, activez la fonction Bluetooth, recherchez la liste des appareils équipés de Bluetooth disponibles et sélectionnez l'appareil nommé « Q.1113 » pour appairer et connecter l'enceinte. Si votre périphérique vous demande un code d'accès, entrez « 0000 » (quatre zéros). Lorsque l'appairage est terminé, le haut-parleur apparaît dans la liste des « périphériques appairés » et son statut est désormais « Connecté ».
3. Vous pouvez maintenant utiliser l'enceinte à l'aide de votre appareil équipé de Bluetooth.



FR

Remarque : L'enceinte se reconnectera automatiquement au dernier appareil connecté quand les conditions suivantes sont réunies.

- Les deux appareils sont allumés.
- Les deux appareils sont à portée l'un de l'autre.
- Le Bluetooth du dernier appareil connecté est activé.

4.4.2. DÉCONNEXION D'UN APPAREIL

Pour déconnecter l'enceinte de l'appareil Bluetooth connecté, appuyez sur le bouton Mode (⋮) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Après la déconnexion, l'enceinte repassera en mode appairage et vous permettra de la connecter à un autre appareil Bluetooth.

4.5. CONTRÔLE DE LA LECTURE DE LA MUSIQUE

Lors de la lecture de musique en mode USB, microSD (TF) ou Bluetooth, vous pouvez contrôler la lecture de la manière suivante.

- Appuyez sur le bouton Lecture / Pause / Mode TWS (▶||) pour démarrer, mettre en pause ou reprendre la lecture de la musique.
- Appuyez sur le bouton Piste précédente / Bouton de lecture de l'enregistrement (◀◀) pour revenir à la piste précédente.
- Appuyez sur le bouton Piste suivante / Démarrage de l'enregistrement (▶▶) pour passer à la piste suivante.
- Tournez la molette de volume pour régler le volume.

4.6. UTILISATION DU MODE TWS

Si vous disposez de deux enceintes Q.1113, il est possible d'activer le mode Véritable stéréo sans fil (TWS) et de profiter de la musique en stéréo.

1. Assurez-vous que les enceintes ne sont pas connectées à d'autres appareils.
2. Allumez les deux enceintes. Appuyez ensuite sur le bouton Lecture / Pause / Mode TWS (▶||) de l'une ou l'autre des enceintes et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. Les deux enceintes se connectent automatiquement et vous entendez un signal sonore lorsque la connexion est établie.
3. Suivez les étapes de « 4.4.1. APPAIRAGE D'UN APPAREIL » pour appairer et connecter votre appareil équipé de Bluetooth aux enceintes.
4. Vous pouvez maintenant utiliser les enceintes à l'aide de votre appareil équipé de Bluetooth.

Conseils :

- En mode TWS, vous pouvez contrôler la lecture de la musique à l'aide des boutons de l'une ou l'autre des enceintes.
- Pour quitter le mode TWS, appuyez sur le bouton Lecture / Pause / Mode TWS (▶||) de l'une des enceintes et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes.

4.7. UTILISATION DU MODE FM

1. Réglez l'enceinte pour qu'elle fonctionne en mode FM. L'écran affiche « XX.XX ».
2. Appuyez longuement sur le bouton Lecture / Pause / Mode TWS (▶||) pour commencer à rechercher et à enregistrer automatiquement des stations de radio FM. Une fois cette opération terminée, l'enceinte se synchronisera sur la première station de radio qu'elle aura trouvée.



3. Appuyez sur le bouton Piste précédente / Lecture de l'enregistrement (⏮) ou Piste suivante / Démarrage de l'enregistrement (⏭) pour changer de station de radio.

4.8. UTILISATION DU MODE USB

FR

Vous pouvez connecter une clé USB au port USB-A situé sur le dessus de l'enceinte et lire la musique stockée sur celle-ci.

4.9. UTILISATION DU MODE MICROSD (TF)

Vous pouvez insérer une carte microSD (TF) dans le port pour carte microSD (TF) situé sur le dessus de l'enceinte et lire la musique stockée sur celle-ci.

4.10. UTILISATION DU MODE AUX

Vous pouvez connecter un appareil de lecture à l'enceinte à l'aide du câble audio Aux-in fourni et utiliser celle-ci comme enceinte externe.

4.11. UTILISATION DES MICROPHONES

Vous pouvez connecter jusqu'à deux microphones aux enceintes et les utiliser simultanément.

1. Connectez un microphone à l'une des prises du microphone.
2. Mettez le microphone sous tension s'il est équipé d'un interrupteur d'alimentation.
3. Parlez ou chantez dans le microphone.

4.11.1. UTILISATION DU MODE PRIORITÉ AU MICROPHONE

- Pour activer le mode priorité au microphone, appuyez et maintenez enfoncé le bouton de mode LED (☼) pendant 3 secondes. L'écran affiche « marche ».
- Pour désactiver le mode de priorité au microphone, appuyez sur le bouton de mode LED (☼) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes. L'écran affiche « Arrêt ».

4.11.2. RÉGLAGE DU VOLUME

Le volume du microphone est réglable entre H00 et H30. Les niveaux de volume de l'écho sont réglables entre E00 et E30.

1. Appuyez sur le bouton de menu (☰) pour afficher le volume en cours du microphone ou de l'écho à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton plus ou moins (+ ou -) pour régler le volume du microphone ou de l'écho.

4.12. ENREGISTREMENT DU SON

Pour utiliser l'enceinte comme enregistreur sonore, vous devez connecter au moins un microphone à l'enceinte et connecter ou insérer une clé USB ou une carte microSD (TF).

- Appuyez sur le bouton Piste suivante / Démarrer l'enregistrement (⏭) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour démarrer l'enregistrement du son. Appuyez à nouveau sur ce bouton et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour arrêter l'enregistrement du son.
- Appuyez sur le bouton Piste précédente / Lecture de l'enregistrement (⏮) et maintenez-le enfoncé pendant 3 secondes pour lancer la lecture du dernier enregistrement.

4.13. UTILISATION DE LA LAMPE LED

- Pour allumer ou éteindre la lampe LED, poussez l'interrupteur de celle-ci vers **MARCHE** ou **ARRÊT**.
- Pour modifier l'effet lumineux, appuyez sur le bouton du mode LED (☼).

4.14. UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Vous pouvez utiliser la télécommande fournie pour faire fonctionner l'enceinte à courte distance. Avant d'utiliser la télécommande, insérez correctement 2 piles AAA neuves (non fournies) dans celle-ci.

La télécommande dispose des touches suivantes :

1. Bouton de mise en sourdine (🔇) : Permet de mettre en sourdine ou de rétablir le son de l'enceinte.
2. Bouton de mode (📶) : Permet de régler l'enceinte pour qu'elle fonctionne en mode USB, microSD (TF), AUX, FM ou Bluetooth.
3. Bouton d'arrêt/lecture de l'enregistrement (⏹) : Appuyez brièvement sur ce bouton pour arrêter l'enregistrement et lire le son enregistré.
4. Bouton Lecture / Pause / Recherche (▶||) : En mode USB, microSD (TF), AUX ou Bluetooth, une pression courte permet de démarrer, de mettre en pause ou de reprendre la lecture de la musique. En mode FM, une pression longue permet de lancer la recherche et l'enregistrement automatique des stations de radio FM.
5. Bouton de la piste suivante (▶▶) : Permet de passer à la piste suivante en mode USB, microSD (TF) ou Bluetooth. Permet de régler la fréquence radio en mode FM.
6. Bouton de diminution du volume (◀-) : Permet de diminuer le volume de l'enceinte.
7. Bouton de mode LED (🌟) : Permet de modifier l'effet de la lampe LED.
8. Boutons de numérotation des pistes (0-9) : En mode USB, microSD (TF) ou FM, utilisez ces boutons pour saisir un numéro et lancer la lecture de la piste ou de la station de radio associée à celui-ci. **Conseil** : Pour saisir un nombre supérieur à 9, appuyez rapidement sur les boutons numériques.
9. Bouton du mode répétition (🔄) : Permet de répéter la piste en cours ou toutes les pistes en mode USB ou microSD (TF).
10. Bouton de la piste précédente (◀◀) : Permet d'aller à la piste précédente en mode USB, microSD (TF) ou Bluetooth. Permet de régler la fréquence radio en mode FM.
11. Bouton de démarrage/Mise en pause de l'enregistrement (⏸) : Une pression courte permet de démarrer, de mettre en pause ou de reprendre l'enregistrement du son. Pour terminer l'enregistrement, appuyez brièvement sur le bouton Arrêt/Lecture de l'enregistrement (⏹).
12. Bouton d'augmentation du volume (▶+) : Permet d'augmenter le volume de l'enceinte.

5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE



Attention !

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien, éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique.

- N'oubliez pas d'éteindre votre enceinte si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- N'exposez pas votre enceinte à des températures extrêmement élevées ou basses pendant de longues périodes.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil et ne le laissez pas dans des endroits tels que le tableau de bord de votre voiture par une journée chaude.
- Empêchez l'eau ou tout autre liquide de pénétrer dans le boîtier de votre enceinte.

5.1. NETTOYAGE DE L'ENCEINTE

⚠ N'utilisez pas de nettoyants abrasifs, de produits chimiques, de produits nettoyants pour le verre, universels ou d'agents de nettoyage à base d'huile !

- Lorsque l'extérieur de l'enceinte est sale, nettoyez-le avec un chiffon doux et sec.
- Si l'enceinte est très sale, imbibe un chiffon de détergent neutre dilué, essorez-le bien et utilisez-le pour nettoyer celle-ci.
- N'utilisez pas de solvants tels que le diluant, le benzène et l'alcool, car ils risquent d'endommager la surface.



RESUMEN DEL CONTENIDO

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	P. 16
2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	P. 17
3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	P. 18
4. USO	P. 18
5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	P. 21

ES

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Antes de usar este producto, lea atentamente estas instrucciones y conserve el manual del usuario para futuras consultas.

1. Este producto no es un juguete; nunca permita que los niños jueguen con el aparato. Guarde siempre el producto fuera del alcance de los niños y los animales domésticos.
2. La toma de corriente debe ser fácilmente accesible.
3. No coloque llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el aparato. No lo coloque bajo la luz directa del sol ni cerca de fuentes de calor (por ejemplo, calefactores, estufas, calentadores de agua, etc.).
4. Deje de utilizar el aparato inmediatamente en caso de anomalía o fallo.
5. Evite las caídas. Dejar caer o golpear el dispositivo puede dañarlo.
6. No manipule el producto. No intente nunca reparar o desmontar el producto usted mismo, ni introducir objetos de ningún tipo en los productos, ya que esto puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o daños en el equipo, además de invalidar la garantía.
7. La eliminación de la batería introduciéndola en fuego o en un horno caliente, aplastándola o cortándola mecánicamente, podría provocar una explosión.
8. Exposición de la batería a temperatura ambiente extremadamente alta, lo que podría provocar una explosión o la fuga de líquido o gas inflamable.
9. Una batería sometida a una presión de aire extremadamente baja puede provocar una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
10. ADVERTENCIAS: Este producto contiene una batería no reemplazable. La batería debe retirarse del producto antes de desecharlo. Para retirar la batería, lleve el producto a un lugar de eliminación/recolección designado. Por su seguridad, no intente quitar la batería usted mismo. Si la batería no se extrae correctamente, se puede dañar la batería y el dispositivo, causar lesiones personales y/o hacer que el dispositivo no sea seguro.
11. No lo sobrecargue. La sobrecarga puede hacer que la batería se caliente, se rompa o se incendie.
12. El producto no es resistente al agua. No lo sumerja.
13.  Las pilas no deben desecharse con la basura doméstica. Recíclelas en los puntos de recogida previstos para este fin. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener asesoramiento sobre reciclaje. La correcta eliminación de las baterías usadas ayuda a proteger el medio ambiente y la salud.
14.  La marca que aparece en este dispositivo (símbolo de un contenedor tachado) cumple con la Directiva Europea 2012/19/UE relativa a "equipos eléctricos y electrónicos usados". Dicha marca significa que este equipo, al final de su vida útil, no se debe desechar con otros residuos domésticos. El usuario debe entregarlo a algún agente de recogida de equipos electrónicos y eléctricos usados. Los agentes de recogida, incluidos los puntos de recogida locales, comercios y autoridades locales, crean un sistema adecuado para la recogida de equipos. La recogida adecuada de los equipos electrónicos y eléctricos usados ayuda a evitar efectos nocivos en la salud humana y en el medio ambiente, derivados de componentes peligrosos, así como de un almacenamiento o tratamiento inadecuado de este equipo.

2. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

2.1. UNIDAD PRINCIPAL

Versión Bluetooth	5,0
Frecuencia de transmisión de Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Potencia de transmisión Bluetooth	1,37 dBm
Entrada de alimentación	9,0 V CC / 1,5 A
Potencia de salida del altavoz (RMS)	25 W
Respuesta de frecuencia del altavoz	80 Hz - 18 kHz
Capacidad de la batería	2400 mAh
Tiempo de carga	Aprox. 2,5 horas
Alcance de frecuencia de FM	87,5-108 MHz
Temperatura de funcionamiento	0 - 45 °C
Dimensiones (an. x pr. x al.)	230 x 210 x 550 mm
Peso neto	3,75 kg

ES

2.2. ADAPTADOR CA

Nombre o marca del fabricante, número de registro comercial y dirección	Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd 8F, Building A, Tianyang 2nd Road, Oriental Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen, 518105 Guangdong, P.R. China	
Identificador del modelo	MKA-0901500VEUD	-
Tensión de entrada	100-240	V~
Frecuencia de CA de entrada	50/60	Hz
Tensión de salida	9,0	V===
Corriente de salida	1,5	A
Potencia de salida	13,5	W
Eficiencia activa media	84,01 %	-
Eficiencia a baja carga (10 %)	79,55 %	-
Consumo de energía sin carga	0,09	W

2.3. CONTENIDO DEL PAQUETE

1 x altavoz

1 x cable auxiliar de entrada de audio

1 x micrófono inalámbrico

1 x adaptador de CA

1 x mando a distancia sin pilas







1 x manual del usuario














3. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

3.1. CONTROLES Y CONEXIONES

ES

- | | | |
|-------------------------------------|--|--|
| 1. Indicador de carga | 9. Botón de modo LED
() | 15. Botón de modo Reproducir/Pausa/TWS () |
| 2. Puerto de carga | 10. Botón de menú () | 16. Botón Pista anterior/ Reproducir grabación () |
| 3. Conector AUX IN | 11. Botón Más (+) | 17. Botón Modo () |
| 4. Ranura para tarjeta MicroSD (TF) | 12. Botón Menos (-) | 18. Interruptor de encendido |
| 5. Puerto USB-A | 13. Perilla de volumen | |
| 6. Toma de micrófono 1 | 14. Botón Siguiente pista/ Iniciar grabación () | |
| 7. Toma de micrófono 2 | | |
| 8. Interruptor de luz LED | | |

3.2. MANDO A DISTANCIA

- | | | |
|--|--|--|
| 1. Botón Silenciar () | 5. Botón de siguiente pista () | 9. Botón de modo de repetición () |
| 2. Botón Modo () | 6. Botón para bajar el volumen () | 10. Botón de pista anterior () |
| 3. Botón Detener/ Reproducir grabación () | 7. Botón de modo LED () | 11. Botón Iniciar/Pausar grabación () |
| 4. Botón Reproducir / Pausar / Buscar () | 8. Botones de número de pista (0-9) | 12. Botón para subir el volumen () |

4. USO

4.1. CARGAR EL ALTAVOZ

Observación: Cargue la batería por completo durante 2,5 horas antes de usar el altavoz por primera vez o cuando no lo haya utilizado durante períodos prolongados.

1. Conecte el adaptador de CA suministrado al puerto de carga en la parte superior del altavoz.
2. Conecte el adaptador de CA a una toma de corriente adecuada. La carga comenzará automáticamente. El indicador de carga se ilumina en rojo durante la carga y se ilumina en verde cuando el altavoz está completamente cargado.
3. Cuando se complete la carga, desenchufe el adaptador de CA y desconéctelo del altavoz.

4.2. ENCENDIDO/APAGADO

- Para encender el altavoz, pulse el interruptor de encendido hacia **ON**.
- Para apagar el altavoz, pulse el interruptor de encendido hacia **OFF**.

4.3. CAMBIAR EL MODO DEL ALTAVOZ

Puede configurar el altavoz para que funcione en modo USB, microSD (TF), AUX, FM o Bluetooth.

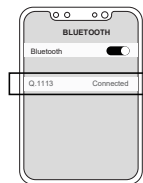
Para cambiar el modo del altavoz, pulse el botón Modo () una o más veces hasta que aparezca el modo deseado en la pantalla.



4.4. USAR EL MODO BLUETOOTH

4.4.1. EMPAREJAR UN DISPOSITIVO

1. Configure el altavoz para que funcione en modo Bluetooth. El altavoz entrará en modo de emparejamiento si no puede volver a conectarse a un dispositivo Bluetooth.
2. En su dispositivo Bluetooth, active la función Bluetooth, busque la lista de dispositivos Bluetooth disponibles y seleccione el dispositivo llamado "Q.1113" para emparejar y conectar el altavoz. Si su dispositivo le solicita un código de acceso, introduzca "0000" (cuatro ceros). Cuando se completa el emparejamiento, el altavoz pasa a la lista de "Dispositivos emparejados" y su estado pasa a ser "Conectado".
3. Ya podrá utilizar el altavoz con su dispositivo Bluetooth.



ES

Observación: El altavoz se volverá a conectar automáticamente al último dispositivo conectado cuando se cumpla todo lo indicado a continuación.

- Los dos dispositivos están encendidos.
- Los dos dispositivos están dentro del alcance uno del otro.
- El Bluetooth del último dispositivo conectado está activado.

4.4.2. DESCONECTE UN DISPOSITIVO

Para desconectar el altavoz del dispositivo Bluetooth conectado, mantenga pulsado el botón Modo (⋮) durante 3 segundos. Después de la desconexión, el altavoz volverá a entrar en modo de emparejamiento y le permitirá conectarlo a otro dispositivo Bluetooth.

4.5. CONTROLAR LA REPRODUCCIÓN DE MÚSICA

Al reproducir música en modo USB, microSD (TF) o Bluetooth, puede controlar la reproducción de las siguientes maneras.

- Pulse el botón de modo Reproducir / Pausa / TWS (▶||) para iniciar, pausar o reanudar la reproducción de música.
- Pulse el botón Pista anterior / Reproducir grabación (◀) para volver a la pista anterior.
- Pulse el botón Siguiente pista / Iniciar grabación (▶) para pasar a la siguiente pista.
- Gire la perilla de Volume para ajustar el volumen.

4.6. USAR EL MODO TWS

Si tienes dos altavoces Q.1113, puedes activar el modo True Wireless Stereo (TWS) y disfrutar de la música con sonido estéreo.

1. Asegúrese de que los altavoces no estén conectados a otros dispositivos.
2. Encienda ambos altavoces. A continuación, mantenga pulsado el botón de modo Reproducir / Pausa / TWS (▶||) en cualquiera de los altavoces durante 3 segundos. Los dos altavoces se conectarán por sí solos automáticamente y escuchará un tono una vez que haya terminado.
3. Siga los pasos en "4.4.1. EMPAREJAR UN DISPOSITIVO" para emparejar y conectar su dispositivo Bluetooth con los altavoces.
4. Ya podrá utilizar los altavoces con su dispositivo Bluetooth.

Consejos:

- En el modo TWS, puedes controlar la reproducción de música usando los botones de cualquiera de los altavoces.
- Para salir del modo TWS, mantenga pulsado el botón Reproducir / Pausa / Modo TWS (▶||) en cualquiera de los altavoces durante 3 segundos.

4.7. USAR MODO FM

1. Configure el altavoz para que funcione en modo FM. La pantalla muestra "XX.XX".
2. Mantenga pulsado el botón de modo Reproducir / Pausa / TWS (▶||) para comenzar a buscar y guardar estaciones de radio FM automáticamente. Cuando esto se complete, el altavoz sintonizará la primera estación de radio que haya encontrado.
3. Pulse el botón Pista anterior / Reproducir grabación (◀) o el botón Pista siguiente/Iniciar grabación (▶) para cambiar la estación de radio.



4.8. USAR EL MODO USB

Puede conectar una unidad flash USB al puerto USB-A en la parte superior del altavoz y reproducir música almacenada en la unidad.

4.9. USAR EL MODO MICROSD (TF)

Puede insertar una tarjeta microSD (TF) en la ranura para tarjetas microSD (TF) en la parte superior del altavoz y reproducir música almacenada en la tarjeta.

ES

4.10. USAR EL MODO AUXILIAR

Puede conectar un dispositivo de reproducción al altavoz utilizando el cable de audio de entrada auxiliar suministrado y utilizar el altavoz como altavoz externo.

4.11. USAR MICRÓFONOS

Puedes conectar hasta dos micrófonos a los altavoces y utilizarlos al mismo tiempo.

1. Conecte un micrófono a cualquiera de las tomas de micrófono.
2. Encienda el micrófono si tiene un interruptor de encendido.
3. Hable o cante por el micrófono.

4.11.1. USAR EL MODO PRIORIDAD DEL MICRÓFONO

- Para activar el modo de prioridad del micrófono, mantenga pulsado el botón de modo LED (☼) durante 3 segundos. La pantalla muestra "on" (encendido).
- Para desactivar el modo de prioridad del micrófono, mantenga pulsado el botón de modo LED (☼) durante 3 segundos. La pantalla muestra "off" (apagado).

4.11.2. AJUSTAR EL VOLUMEN

Los niveles de volumen del micrófono ajustables están entre H00 y H30. Los niveles de volumen de eco ajustables están entre E00 y E30.

1. Pulse el botón Menú (☰) para ver el micrófono actual o el volumen del eco en la pantalla.
2. Pulse el botón Más o Menos (+ o -) para ajustar el volumen del micrófono o del eco.

4.12. GRABAR SONIDO

Para utilizar el altavoz como grabador de sonido, debe conectar al menos un micrófono al altavoz y conectar o introducir una unidad flash USB o una tarjeta microSD (TF).

- Mantenga pulsado el botón Siguiente pista / Iniciar grabación (▶|) durante 3 segundos para comenzar a grabar sonido. Mantenga pulsado este botón durante 3 segundos de nuevo para detener la grabación de sonido.
- Mantenga pulsado el botón Pista anterior / Reproducir grabación (◀|) durante 3 segundos para comenzar a reproducir la última grabación.

4.13. USAR LA LUZ LED

- Para encender o apagar la luz LED, pulse el interruptor de la luz LED hacia **ON** o **OFF**.
- Para cambiar el efecto de luz, pulse el botón de modo LED (☼).

4.14. USAR EL MANDO A DISTANCIA

Puede utilizar el mando a distancia suministrado para utilizar el altavoz desde una distancia corta. Antes de utilizar el mando a distancia, introduzca correctamente 2 pilas AAA nuevas (no incluidas).

El mando a distancia tiene los siguientes botones:

1. Botón Silenciar (🔇): Silenciar o activar el sonido del altavoz.
3. Botón Modo (⋮): Configure el altavoz para que funcione en modo USB, microSD (TF), AUX, FM o Bluetooth.
4. Botón Detener/Reproducir grabación (⏸): Pulse brevemente para detener la grabación y reproducir el sonido grabado.





5. Botón Reproducir / Pausar / Buscar (▶||): En modo USB, microSD (TF), AUX o Bluetooth, pulse brevemente para iniciar, pausar o reanudar la reproducción de música. En el modo FM, mantenga pulsado para comenzar a buscar y guardar estaciones de radio FM automáticamente.
6. Botón de siguiente pista (▶▶): Vaya a la siguiente pista en modo USB, microSD (TF) o Bluetooth. Ajuste la frecuencia de radio en modo FM.
7. Botón para bajar el volumen (◀-): Disminuya el volumen del altavoz.
8. Botón modo LED (☼): Cambie el efecto de luz LED.
9. Botones de número de pista (0-9): En el modo USB, microSD (TF) o FM, use estos botones para introducir un número y comenzar a reproducir la pista o estación de radio asociada al número. **Consejo:** Para introducir un número mayor que 9, pulse rápidamente los botones numéricos.
10. Botón de modo de repetición (↺): Repita la pista actual o todas las pistas en modo USB o microSD (TF).
11. Botón de pista anterior (◀◀): Vaya a la pista anterior en modo USB, microSD (TF) o Bluetooth. Ajuste la frecuencia de radio en modo FM.
12. Botón Iniciar/Pausar grabación (⊙): Pulse brevemente para iniciar, pausar o reanudar la grabación de sonido. Para finalizar la grabación, pulse brevemente el botón Detener/ Reproducir grabación (▶).
13. Botón para subir el volumen (▶+): Aumente el volumen del altavoz.

ES

5. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA



¡Precaución!

Antes de realizar cualquier proceso de limpieza o mantenimiento, apague el aparato y desconéctelo de la fuente de alimentación.

- Recuerde siempre apagar el altavoz si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.
- No exponga su altavoz a temperaturas extremadamente altas o bajas durante períodos prolongados.
- No exponga el producto a la luz directa del sol ni lo deje en lugares como el salpicadero del coche los días de calor.
- Evite que entre agua o cualquier otro líquido en la carcasa de su altavoz.

5.1. LIMPIEZA DEL ALTAVOZ



¡No utilice limpiadores abrasivos, productos químicos, limpiacristales, limpiadores universales o agentes de mantenimiento a base de aceite!

- Si el exterior del altavoz está sucio, límpielo con un paño suave y seco.
- En caso de que el altavoz esté muy sucio, humedezca un paño con detergente neutro diluido, escúrralo bien y límpielo.
- No utilice disolventes (como el benceno o el alcohol), ni diluyentes, ya que podrían dañar la superficie.





RESUMO DO CONTEÚDO

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA	P. 22
2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS	P. 23
3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO	P. 24
4. UTILIZAÇÃO	P. 24
5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA	P. 27

PT

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de usar este produto, leia atentamente as presentes instruções e guarde o manual de instruções para consulta futura.

1. Este produto não é um brinquedo – nunca deixe as crianças brincarem com o aparelho. Armazene sempre o produto fora do alcance das crianças e dos animais de estimação.
2. A tomada elétrica deve estar facilmente acessível.
3. Não deve colocar fontes de chama aberta, como velas acesas, em cima do aparelho. Não o coloque à luz solar direta ou perto de fontes de calor (por ex., aquecedores, fornos, água quente, etc.).
4. Em caso de anomalia ou falha, pare imediatamente de usar o aparelho.
5. Evite deixar o aparelho cair. Deixá-lo cair ou atingi-lo pode danificá-lo.
6. Não altere o produto. Nunca tente efetuar a assistência, desmontar o produto ou empurrar objetos de qualquer tipo para o interior do produto, pois isto pode resultar em fogo, choque elétrico ou danos no equipamento e também invalida a garantia.
7. Eliminação de uma pilha no fogo ou forno quente, ou esmagamento ou corte mecânicos de uma pilha, que podem resultar em explosão.
8. Abandonar uma bateria num ambiente com uma temperatura extremamente elevada, que possa resultar em explosão ou fuga do líquido inflamável ou gás.
9. Uma bateria sujeita a pressão de ar extremamente baixa, poderá resultar em explosão ou fuga do líquido ou gás inflamável.
10. AVISOS: Este produto contém uma bateria não substituível. A bateria tem de ser retirada do produto antes de o mesmo ser eliminado. Para retirar a bateria, leve o produto para um local de eliminação/recolha indicado. Para sua segurança, não tente retirar a bateria. Se a bateria não for retirada corretamente, podem ocorrer danos na bateria e no aparelho, ferimentos pessoais e/ou fazer com que o aparelho não seja seguro.
11. Não carregue demasiado. Carregar demasiado pode fazer com que a bateria fique quente, se rompa ou entre em ignição.
12. O produto não é à prova de água. Não o mergulhe em líquidos.
13.  As pilhas não devem ser eliminadas com o lixo doméstico comum. Recicle-as em pontos de recolha apropriados para este fim. Contacte as autoridades locais ou o seu revendedor se tiver questões sobre a reciclagem. A eliminação correta de pilhas usadas ajuda a proteger o ambiente e a saúde pública.
14.  A marcação deste dispositivo (símbolo de um caixote de lixo riscado) está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa a "equipamentos elétricos e eletrónicos usados". Esta marcação significa que este equipamento, no final da sua vida útil, não pode ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. O utilizador é obrigado a entregá-lo aos operadores que recolhem o equipamento elétrico e eletrónico usado. Os operadores de recolha, incluindo pontos de recolha locais, lojas e autoridades locais, criam um sistema apropriado para a recolha de equipamento. A recolha adequada de equipamento elétrico e eletrónico usado ajuda a evitar impactos nocivos na saúde humana e no ambiente, resultantes da presença de componentes perigosos, bem como do armazenamento e tratamento inadequados deste equipamento.

2. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

2.1. UNIDADE PRINCIPAL

Versão do Bluetooth	5,0
Frequência de transmissão de Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Potência de transmissão de Bluetooth	1,37 dBm
Entrada de alimentação	9,0 V CC / 1,5 A
Potência de saída do altifalante (RMS)	25 W
Resposta da frequência do altifalante	80 Hz - 18 kHz
Capacidade da bateria	2400 mAh
Tempo de carregamento	Cerca de duas horas e meia
Intervalo de frequência FM	87,5 — 108 MHz
Temperatura de funcionamento	0 - 45 °C
Dimensões (L x P x A)	230 x 210 x 550 mm
Peso líquido	3,75 kg

PT

2.2. ADAPTADOR CA

Nome ou marca registada, número de registo comercial e endereço do fabricante	Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd 8F, Building A, Tianyang 2nd Road, Oriental Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen, 518105 Guangdong, P.R. China	
Identificador do modelo	MKA-0901500VEUD	-
Tensão de entrada	100-240	V~
Frequência de CA de entrada	50/60	Hz
Tensão de saída	9,0	V===
Corrente de saída	1,5	A
Potência de saída	13.5	W
Eficiência ativa média	84,01%	-
Eficiência a carga mínima (10%)	79,55%	-
Consumo energético sem carga	0,09	W

2.3. CONTEÚDO DA EMBALAGEM

1 x Altifalante

1 x Cabo de áudio Aux-in

1 x Microfone com fio

1 x Adaptador CA

1 x Controlo remoto sem pilhas

1 x Manual do utilizador



3. DESCRIÇÃO DO PRODUTO

3.1. CONTROLOS E LIGAÇÕES

PT

- | | | |
|-------------------------------------|--|---|
| 1. Indicador de carregamento | 7. Entrada para microfone 2 | 15. Botão Reproduzir / Pausa / Modo TWS (▶) |
| 2. Porta de carregamento | 8. Interruptor da luz LED | 16. Botão Faixa anterior / Reproduzir gravação (◀◀) |
| 3. Conetor de entrada auxiliar | 9. Botão de modo LED (☼) | 17. Botão de Modo (:::⏏) |
| 4. Ranhura para cartão MicroSD (TF) | 10. Botão de Menu (☰) | 18. Interruptor de alimentação |
| 5. Porta USB-A | 11. Botão Mais (+) | |
| 6. Entrada para microfone 1 | 12. Botão Menos (-) | |
| | 13. Botão de Volume | |
| | 14. Botão Faixa seguinte / Iniciar gravação (▶▶) | |

3.2. CONTROLO REMOTO

- | | | |
|---|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Botão Silenciar (🔇) | 5. Botão Faixa seguinte (▶▶) | 9. Botão de modo de Repetição (🔄) |
| 2. Botão de Modo (:::⏏) | 6. Botão Diminuir volume (◀-) | 10. Botão Faixa anterior (◀◀) |
| 3. Botão Parar/ Reproduzir gravação (⏏) | 7. Botão de modo LED (☼) | 11. Botão Iniciar/Pausar gravação (⏏) |
| 4. Botão Reproduzir/ Pausa /Pesquisar (▶) | 8. Botões de número de faixa (0-9) | 12. Botão Aumentar volume (◀+) |

4. UTILIZAÇÃO

4.1. CARREGAR O ALTIFALANTE

Nota: Carregue totalmente a bateria durante duas horas e meia antes de utilizar o altifalante pela primeira vez ou quando não for utilizado durante um período de tempo prolongado.

1. Ligue o adaptador CA fornecido à porta de carregamento na parte superior do altifalante.
2. Ligue o adaptador CA a uma tomada elétrica adequada. O carregamento será iniciado automaticamente. O indicador de carregamento acende-se a vermelho durante o carregamento e a verde quando o altifalante estiver totalmente carregado.
3. Quando o carregamento estiver concluído, desligue o adaptador CA da tomada e retire-o do altifalante.

4.2. LIGAR/DESLIGAR

- Para ligar o altifalante, coloque o botão POWER (ligar/desligar) na posição **ON**.
- Para desligar o altifalante, coloque o botão POWER (ligar/desligar) na posição **OFF**.

4.3. ALTERAR O MODO DO ALTIFALANTE

Pode definir o altifalante para o modo USB, microSD (TF), AUX, FM ou Bluetooth.

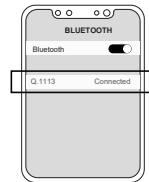
Para alterar o modo do altifalante, prima o botão de Modo (:::⏏) uma ou mais vezes até que o modo desejado apareça no ecrã.



4.4. UTILIZAR O MODO BLUETOOTH

4.4.1. EMPARELHAR UM DISPOSITIVO

1. Defina o altifalante para o modo Bluetooth. O altifalante entrará no modo de emparelhamento se não se conseguir voltar a ligar a um dispositivo Bluetooth.
2. No seu dispositivo Bluetooth, ative a função Bluetooth, localize a lista de dispositivos Bluetooth disponíveis e selecione o dispositivo com o nome "Q.1113" para emparelhar e ligar o altifalante. Se o dispositivo lhe pedir um código, escreva "0000" (quatro zeros). Quando o emparelhamento estiver concluído, o altifalante vai para a lista de "Dispositivos emparelhados" e o seu estado passa a ser "Ligado".
3. Agora, pode usar o altifalante com o seu dispositivo Bluetooth.



PT

Nota: O altifalante volta a ligar-se automaticamente ao último dispositivo ligado quando se verificam as condições seguintes.

- Os dois dispositivos estão ligados.
- Os dois dispositivos estão dentro do intervalo um do outro.
- O Bluetooth do último dispositivo ligado está ligado.

4.4.2. LIGAR UM DISPOSITIVO

Para desligar o altifalante do dispositivo Bluetooth ligado, prima continuamente o botão de Modo (⏸) durante 3 segundos. Depois de desligar, o altifalante voltará a entrar no modo de emparelhamento, permitindo-lhe ligá-lo a outro dispositivo Bluetooth.

4.5. CONTROLAR A REPRODUÇÃO DE MÚSICA

Ao reproduzir música nos modos USB, microSD (TF), ou Bluetooth, pode controlar a reprodução através dos seguintes modos.

- Prima o botão Reproduzir / Pausa / Modo TWS (▶||) para iniciar, pausar ou retomar a reprodução de música.
- Prima o botão Faixa anterior / Reproduzir gravação (◀◀) para ir para a faixa anterior.
- Prima o botão Faixa seguinte / Iniciar gravação (▶▶) para ir para a faixa seguinte.
- Rode o botão de Volume para ajustar o volume.

4.6. UTILIZAR O MODO TWS

Se tiver dois altifalantes Q.1113, pode ativar o modo True Wireless Stereo (TWS) e apreciar música com som estéreo.

1. Certifique-se de que os altifalantes não estão ligados a outros aparelhos.
2. Ligue ambos os altifalantes. Em seguida, prima sem soltar o botão Reproduzir / Pausa / Modo TWS (▶||) em qualquer um dos altifalantes durante 3 segundos. Os dois altifalantes ligam-se automaticamente e ouvirá um sinal sonoro assim que a ligação estiver concluída.
3. Siga os passos em "4.4.1. EMPARELHAR UM DISPOSITIVO" para emparelhar e ligar o seu dispositivo Bluetooth aos altifalantes.
4. Agora, pode usar os altifalantes com o seu dispositivo Bluetooth.

Sugestões:

- No modo TWS, pode controlar a reprodução de música com os botões em qualquer um dos altifalantes.
- Para sair do modo TWS, prima sem soltar o botão Reproduzir / Pausa / Modo TWS (▶||) em qualquer um dos altifalantes durante 3 segundos.

4.7. UTILIZAR O MODO FM

1. Defina o altifalante para o modo FM. O ecrã apresenta "XX.XX".
2. Prima longamente o botão Reproduzir / Pausa / Modo TWS (▶||) para começar a pesquisar e guardar estações de rádio FM automaticamente. Assim que terminar, o altifalante sintonizará a primeira estação de rádio que encontrou.
3. Prima o botão Faixa anterior / Reproduzir gravação (◀◀) ou Faixa seguinte / Iniciar gravação (▶▶) para mudar de estação de rádio.



4.8. UTILIZAR O MODO USB

Pode ligar uma pen USB à porta USB-A na parte superior do altifalante e reproduzir música armazenada na unidade.

4.9. UTILIZAR O MODO MICROSD (TF)

Pode inserir um cartão microSD (TF) na respetiva ranhura, na parte superior do altifalante e reproduzir música guardada no cartão.

4.10. UTILIZAR O MODO AUX

Pode ligar um dispositivo de reprodução ao altifalante com o cabo de áudio Aux-in fornecido e utilizar o altifalante como altifalante externo.

PT

4.11. UTILIZAR MICROFONES

Pode ligar até dois microfones aos altifalantes e utilizá-los ao mesmo tempo.

1. Ligue um microfone a uma das entradas para microfone.
2. Se o microfone tiver um botão de ligar/desligar, ligue-o.
3. Fale ou cante para o microfone.

4.11.1. UTILIZAR O MODO DE PRIORIDADE DO MICROFONE

- Para ativar o modo de prioridade do microfone, prima sem soltar o botão de modo LED (☼) durante 3 segundos. O ecrã apresenta "on" (ligado).
- Para desativar o modo de prioridade do microfone, prima sem soltar o botão de modo LED (☼) durante 3 segundos. O ecrã apresenta "off" (desligado).

4.11.2. AJUSTAR O VOLUME

Os níveis de volume ajustáveis do microfone são entre H00 e H30. Os níveis de volume ajustáveis do eco são entre H00 e H30.

1. Prima o botão de Menu (☰) para ver o volume atual do microfone ou do eco no ecrã.
2. Prima o botão Mais ou Menos (+ ou -) para ajustar o volume do microfone ou do eco.

4.12. GRAVAR SOM

Para utilizar o altifalante como um gravador de som, tem de ligar pelo menos um microfone ao altifalante e ligar ou inserir uma pen USB ou um cartão microSD (TF).

- Prima sem soltar o botão Faixa seguinte / Iniciar gravação (▶|) durante 3 segundos para começar a gravar som. Prima sem soltar este botão durante 3 segundos novamente para parar a gravação de som.
- Prima sem soltar o botão Faixa anterior / Reproduzir gravação (|◀) durante 3 segundos para começar a reproduzir a última gravação.

4.13. UTILIZAR A LUZ LED

- Para ligar ou desligar a luz LED, coloque o interruptor da luz LED para **ON** ou **OFF** (ligada ou desligada).
- Para alterar o efeito da luz, prima o botão de modo LED (☼).

4.14. UTILIZAR O CONTROLO REMOTO

Pode utilizar o controlo remoto fornecido para comandar o altifalante a partir de uma distância curta. Antes de utilizar o controlo remoto, insira corretamente 2 pilhas AAA novas (não fornecidas).

O controlo remoto tem os seguintes botões:

1. Botão Silenciar (🔇): Silencie ou reative o volume do altifalante.
3. Botão de Modo (⋮): Defina o altifalante para funcionar no modo USB, microSD (TF), AUX, FM ou Bluetooth.
4. Botão Parar/Reproduzir gravação (⏸): Prima brevemente para parar a gravação e reproduzir o som gravado.



5. Botão Reproduzir / Pausa / Pesquisar (▶||): No modo USB, microSD (TF), AUX ou Bluetooth, prima brevemente para iniciar, pausar ou retomar a reprodução de música. No modo FM, prima longamente para começar a procurar e gravar estações de rádio FM automaticamente.
6. Botão Faixa seguinte (▶|): Vá para a faixa seguinte no modo USB, microSD (TF) ou Bluetooth. Ajuste a frequência de rádio no modo FM.
7. Botão Diminuir volume (◀-): Diminui o volume do altifalante.
8. Botão de modo LED (☀): Alterar o efeito da luz LED.
9. Botões de número de faixa (0-9): No modo USB, microSD (TF) ou FM, utilize estes botões para introduzir um número e iniciar a reprodução da faixa ou da estação de rádio associada ao número. **Sugestão:** Para inserir um número superior a 9, prima rapidamente os botões de números.
10. Botão de modo de Repetição (↺): Repetir a faixa atual ou todas as faixas no modo USB ou microSD (TF).
11. Botão Faixa anterior (◀|): Ir para a faixa anterior no modo USB, microSD (TF) ou Bluetooth. Ajuste a frequência de rádio no modo FM.
12. Botão Iniciar/Pausar gravação (⏻): Prima brevemente para iniciar, pausar ou retomar a gravação de som. Para terminar a gravação, prima brevemente o botão Parar/Reproduzir gravação (⏹).
13. Botão Aumentar volume (▶+): Aumentar o volume do altifalante.

PT

5. MANUTENÇÃO E LIMPEZA




Atenção!

Antes de efetuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligue o aparelho e desligue-o da rede elétrica.

- Não se esqueça de desligar sempre o seu altifalante se não o utilizar por um longo período.
- Não exponha o seu altifalante a temperaturas extremamente elevadas ou baixas por períodos prolongados.
- Não exponha os auscultadores à luz solar direta nem os deixe em lugares, como o tablier do seu carro, em dias quentes.
- Evite a entrada de água ou de qualquer líquido na caixa do seu altifalante.

5.1. LIMPAR O ALTIFALANTE

 Não use quaisquer produtos de limpeza abrasivos, químicos, limpa-vidros, produtos de limpeza universais ou agentes de manutenção à base de óleo!

- Se o exterior do altifalante estiver sujo, limpe-o com um pano macio e seco.
- Se o altifalante estiver particularmente sujo, molhe um pano em detergente neutro diluído, torça-o bem e use-o para limpar o altifalante.
- Não use solventes como diluente, benzeno e álcool, pois eles danificam a superfície.



PRZEGLĄD TREŚCI

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	S. 28
2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA	S. 29
3. OPIS PRODUKTU	S. 30
4. OBSŁUGA	S. 30
5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	S. 33

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

PL

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zachować ją w celu skorzystania w przyszłości.

1. Ten produkt nie jest zabawką — nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Produkt należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
2. Należy zadbać o swobodny dostęp do gniazda ściennego.
3. Na urządzeniu nie należy umieszczać źródeł otwartego ognia, takich jak zapalone świece. Nie należy umieszczać urządzenia w miejscu nasłonecznionym lub w pobliżu źródeł ciepła (np. grzejników, pieców, podgrzewaczy wody itp.).
4. W przypadku wystąpienia nieprawidłowości lub awarii należy natychmiast zaprzestać używania urządzenia.
5. Należy unikać upuszczania urządzenia. Upuszczenie lub uderzenie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie.
6. Nie wolno dokonywać zmian w produkcie. Nigdy nie wolno podejmować prób samodzielnego serwisowania, demontażu produktu lub wkładania jakichkolwiek przedmiotów do produktu, ponieważ może to spowodować pożar, porażenie prądem lub uszkodzenie sprzętu, a także unieważnienie gwarancji.
7. Wkładanie baterii do ognia lub gorącego pieca albo mechaniczne kruszenie czy cięcie baterii może spowodować wybuch.
8. Pozostawienie baterii w otoczeniu o ekstremalnie wysokiej temperaturze może spowodować wybuch, wyciek palnej cieczy lub ulatnianie się palnego gazu.
9. Poddanie baterii działaniu bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu.
10. **OSTRZEŻENIA:** Urządzenie jest wyposażone w niewymienny akumulator. Przed utylizacją urządzenia należy wyjąć z niego akumulator. Usunięcia akumulatora należy dokonać w punkcie utylizacji/zbiórki odpadów. Dla własnego bezpieczeństwa nie wolno podejmować prób samodzielnego wyjęcia akumulatora. Nieprawidłowe wyjęcie akumulatora może doprowadzić do uszkodzenia akumulatora i urządzenia, spowodować obrażenia ciała i/lub sprawić, że urządzenie nie będzie bezpieczne.
11. Nie przeładowywać. Przeładowanie może spowodować nagrzanie się akumulatora, jego rozerwanie lub zapalenie się.
12. Produkt nie jest wodoodporny. Nie należy go zanurzać w wodzie.
13.  Baterii nie można utylizować wraz z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu selektywnej zbiórki elektrośmieci. Skontaktuj się z władzami samorządowymi lub sprzedawcą, aby dowiedzieć się, jak zutylizować produkt. Właściwa utylizacja zużytych baterii pomaga chronić środowisko naturalne i zdrowie ludzkie.
14.  Oznaczenie urządzenia (symbol przekreślonego pojemnika na odpady) jest zgodne z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Takie oznakowanie oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie można wyrzucić wraz z innymi odpadami gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do dostarczenia urządzenia odpowiednim organizacjom, które zajmują się zbieraniem zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Służby odpowiedzialne za zbiórkę takiego sprzętu, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy i organy lokalne, tworzą odpowiedni system zbierania sprzętu. Odpowiednia zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pomaga uniknąć szkodliwego wpływu na zdrowie ludzkie i środowisko, wynikającego z obecności niebezpiecznych składników, a także z niewłaściwego przechowywania i obróbki takiego sprzętu.

2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

2.1. JEDNOSTKA GŁÓWNA

Wersja Bluetooth	5.0
Częstotliwość transmisji Bluetooth	2402–2480 MHz
Moc transmisji Bluetooth	1,37 dBm
Gniazdo zasilania	9 V DC / 1,5 A
Moc wyjściowa głośnika (RMS)	25 W
Charakterystyka częstotliwościowa głośnika	od 80 Hz do 18 KHz
Pojemność akumulatora	2400 mAh
Czas ładowania	Okolo 2,5 godziny
Zakres częstotliwości FM	87,5–108 MHz
Temperatura robocza	0–45°C
Wymiary (szer. × gł. × wys.)	230 x 210 x 550 mm
Masa netto	3,75 kg

PL

2.2. ZASILACZ PRĄDU PRZEMIENNEGO

Nazwa producenta lub znak handlowy, numer identyfikacyjny firmy i jej adres	Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd 8F, Building A, Tianyang 2nd Road, Oriental Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen, 518105 Guangdong, P.R. Chiny	
Oznaczenie modelu	MKA-0901500VEUD	-
Prąd wejściowy	100–240	V~
Częstotliwość prądu wejściowego (AC)	50/60	Hz
Napięcie wyjściowe	9,0	V===
Prąd wyjściowy	1,5	A
Moc wyjściowa	13,5	W
Średnia wydajność podczas pracy	84,01%	-
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	79,55%	-
Pobór prądu bez obciążenia	0,09	W

2.3. ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Głośnik 1 szt.

Przewód wejściowy dźwięku Aux 1 szt.

Mikrofon przewodowy 1 szt.

Zasilacz prądu przemiennego 1 szt.

Pilot zdalnego sterowania bez baterii 1 szt.

Instrukcja obsługi 1 szt.

3. OPIS PRODUKTU

3.1. ELEMENTY STEROWANIA I ZŁĄCZA

- | | | |
|----------------------------------|---|--|
| 1. Wskaźnik ładowania | 8. Przełącznik oświetlenia LED | 15. Przycisk odtwarzania / wstrzymania / trybu TWS (▶) |
| 2. Gniazdo ładowania | 9. Przycisk trybu LED (☀) | 16. Przycisk poprzedniego utworu / odtwarzania nagrania (◀◀) |
| 3. Gniazdo Aux-In | 10. Przycisk menu (☰) | 17. Przycisk trybu (☰☰) |
| 4. Gniazdo na kartę MicroSD (TF) | 11. Przycisk plus (+) | 18. Przełącznik zasilania |
| 5. Gniazdo USB-A | 12. Przycisk minus (-) | |
| 6. Gniazdo mikrofonowe 1 | 13. Pokrętko głośności | |
| 7. Gniazdo mikrofonowe 2 | 14. Przycisk kolejnego utworu / rozpoczęcia nagrywania (▶) | |

PL

3.2. PILOT ZDALNEGO STEROWANIA

- | | | |
|--|---|---|
| 1. Przycisk wyciszenia (🔇) | 5. Przycisk kolejnego utworu (▶) | 9. Przycisk trybu powtarzania (🔄) |
| 2. Przycisk trybu (☰☰) | 6. Przycisk zmniejszania głośności (◀-) | 10. Przycisk poprzedniego utworu (◀◀) |
| 3. Przycisk zatrzymania / odtwarzania nagrania (⏸) | 7. Przycisk trybu LED (☀) | 11. Przycisk odtwarzania / wstrzymania nagrywania (⏪) |
| 4. Przycisk odtwarzania / wstrzymania / wyszukiwania (▶) | 8. Przyciski numerów utworów (0-9) | 12. Przycisk zwiększania głośności (▶+) |

4. OBSŁUGA

4.1. ŁADOWANIE GŁOŚNIKA

Uwaga: Całkowicie naładować akumulator przez około 2,5 godziny przed pierwszym użyciem głośnika lub gdy nie był używany przez dłuższy czas.

1. Podłączyć dołączony zasilacz prądu przemiennego do gniazda ładowania głośnika.
2. Podłączyć zasilacz do odpowiedniego gniazda elektrycznego. Ładowanie rozpocznie się automatycznie. Podczas ładowania wskaźnik ładowania świeci na czerwono, a po naładowaniu świeci na zielono.
3. Po zakończeniu ładowania odłączyć zasilacz prądu przemiennego od gniazda i od głośnika.

4.2. WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

- Aby włączyć głośnik, należy przesunąć przełącznik Power w położenie **ON**.
- Aby wyłączyć głośnik, należy przesunąć przełącznik Power w położenie **OFF**.

4.3. ZMIANA TRYBU PRACY GŁOŚNIKA

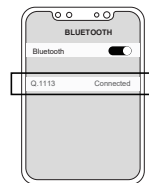
Głośnik może działać w trybie USB, microSD (TF), AUX, FM lub Bluetooth.

Aby zmienić tryb pracy głośnika, należy nacisnąć przycisk trybu (☰☰) raz lub kilka razy do momentu wyświetlenia odpowiedniego trybu na ekranie.

4.4. UŻYWANIE TRYBU BLUETOOTH

4.4.1. PAROWANIE URZĄDZENIA

1. Ustawić głośnik do pracy w trybie Bluetooth. Głośnik wejdzie w tryb parowania, jeżeli nie będzie w stanie połączyć się z ostatnio używanym urządzeniem Bluetooth.
2. Na urządzeniu Bluetooth włączyć funkcję Bluetooth, znaleźć listę urządzeń Bluetooth i wybierać nazwę „Q.1113”, aby sparować i połączyć je z głośnikiem. Jeśli urządzenie poprosi o kod, wpisać „0000” (cztery zera). Po zakończeniu parowania głośnik znajdzie się na liście „Sparowane urządzenia” i będzie mieć status „Połączony”.
3. Można teraz odtwarzać dźwięk z urządzenia Bluetooth przez głośnik.



Uwaga: Głośnik automatycznie nawiąże połączenie z ostatnio połączonym urządzeniem, gdy spełnione zostaną poniższe warunki.

- Oba urządzenia są włączone.
- Oba urządzenia są w zasięgu.
- Funkcja Bluetooth ostatnio połączonych urządzeń jest włączona.

4.4.2. ODŁĄCZANIE URZĄDZENIA

Aby odłączyć głośnik od połączonych urządzeń Bluetooth, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu (⏏) przez 3 sekundy. Po rozłączeniu głośnik ponownie wejdzie w tryb parowania i umożliwi połączenie z innym urządzeniem Bluetooth.

4.5. STEROWANIE ODTWARZANIEM MUZYKI

Podczas odtwarzania muzyki w trybie USB, microSD (TF) lub Bluetooth można sterować odtwarzaniem w następujący sposób.

- Nacisnąć przycisk odtwarzania / wstrzymania / trybu TWS (▶||), aby rozpocząć, wstrzymać lub wznowić odtwarzanie muzyki.
- Nacisnąć przycisk poprzedniego utworu / odtwarzania nagrania (◀◀), aby przejść do poprzedniego utworu.
- Nacisnąć przycisk kolejnego utworu / rozpoczęcia nagrywania (▶▶), aby przejść do kolejnego utworu.
- Przekręcać pokrętkę Volume, aby regulować głośność.

4.6. UŻYWANIE TRYBU TWS

Jeżeli są dostępne dwa głośniki Q.1113, można aktywować tryb True Wireless Stereo (TWS) i korzystać z dźwięku stereo.

1. Upewnić się, że głośniki nie są połączone z innymi urządzeniami.
2. Włączyć oba głośniki. Następnie nacisnąć i przytrzymać przycisk odtwarzania / wstrzymania / trybu TWS (▶||) przez 3 sekundy na obu głośnikach. Dwa głośniki połączą się automatycznie, co zostanie potwierdzone powiadomieniem dźwiękowym.
3. Należy wykonać czynności wymienione w „4.4.1. PAROWANIE URZĄDZENIA”, aby sparować i połączyć urządzenie Bluetooth z głośnikami.
4. Można teraz odtwarzać dźwięk z urządzenia Bluetooth na głośniku.

Porady:

- W trybie TWS można sterować odtwarzaniem muzyki przy użyciu przycisków na dowolnym głośniku.
- Aby wyjść z trybu TWS, nacisnąć i przytrzymać przycisk odtwarzania / wstrzymania / trybu TWS (▶||) na dowolnym głośniku przez 3 sekundy.

4.7. UŻYWANIE TRYBU FM

1. Ustawić głośnik w trybie FM. Na ekranie wyświetli się „XX.XX”.
2. Nacisnąć i przytrzymać przycisk odtwarzania / wstrzymania / trybu TWS (▶||), aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie stacji radiowych FM. Po zakończeniu tej procedury głośnik dostroi się do pierwszej wykrytej stacji radiowej.
3. Nacisnąć przycisk poprzedniego utworu / odtwarzania nagrania (◀◀) lub kolejnego utworu / rozpoczęcia nagrywania (▶▶), aby zmieniać stacje radiowe.



4.8. UŻYWANIE TRYBU USB

Do gniazda USB A na górze głośnika można podłączyć napęd USB i odtwarzać zapisaną na nim muzykę.

4.9. UŻYWANIE TRYBU MICROSD (TF)

Do gniazda microSD (TF) na górze głośnika można wprowadzić kartę microSD (TF) i odtwarzać muzykę zapisaną na karcie.

4.10. UŻYWANIE TRYBU AUX

Można podłączyć urządzenie odtwarzające do głośnika przy użyciu dołączonego przewodu wejściowego Aux i korzystać z głośnika jak z głośnika zewnętrznego.

4.11. UŻYWANIE MIKROFONÓW

Do głośników można podłączyć dwa mikrofony i używać ich jednocześnie.

1. Podłączyć mikrofon do jednego z gniazd mikrofonowych.
2. Włączyć mikrofon, jeżeli ma włącznik zasilania.
3. Mówić lub śpiewać do mikrofonu.

4.11.1. UŻYWANIE TRYBU PRIORYTETU MIKROFONU

- Aby aktywować tryb priorytetu mikrofonu, nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu LED (☺) przez 3 sekundy. Na ekranie wyświetli się „on”.
- Aby dezaktywować tryb priorytetu mikrofonu, nacisnąć i przytrzymać przycisk trybu LED (☹) przez 3 sekundy. Na ekranie wyświetli się „off”.

4.11.2. USTAWIANIE GŁOŚNOŚCI

Głośność mikrofonu można regulować w zakresie od H00 do H30. Poziom echa można regulować w zakresie od E00 do E30.

1. Nacisnąć przycisk menu (☰), aby wyświetlić na ekranie bieżące ustawienie głośności lub echa.
2. Nacisnąć przycisk plus lub minus (+ lub -), aby regulować poziom głośności lub echa mikrofonu.

4.12. NAGRYWANIE DŹWIĘKU

Aby użyć głośnika jako rejestratora dźwięku, należy podłączyć co najmniej jeden mikrofon do głośnika i wprowadzić napęd USB flash lub kartę microSD (TF).

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk kolejnego utworu / rozpoczęcia nagrywania (▶▶) przez 3 sekundy, aby rozpocząć nagrywanie dźwięku. Nacisnąć i przytrzymać ten przycisk przez 3 sekundy ponownie, aby zatrzymać nagrywanie dźwięku.
- Nacisnąć przycisk poprzedniego utworu / odtwarzania nagrania (◀◀) przez 3 sekundy, aby rozpocząć odtwarzanie ostatniego nagrania.

4.13. UŻYWANIE OŚWIETLENIA LED

- Aby włączyć lub wyłączyć oświetlenie LED, przesunąć przełącznik LED w ustawienie **ON** lub **OFF**.
- Aby zmienić efekt świetlny, nacisnąć przycisk trybu LED (☼).

4.14. UŻYWANIE PILOTA ZDALNEGO STEROWANIA

Można korzystać z dołączonego pilota zdalnego sterowania w celu obsługi głośnika z niewielkiej odległości. Przed użyciem pilota zdalnego sterowania należy prawidłowo umieścić w nim 2 nowe baterie AAA (nie są dołączone w zestawie).

Na pilocie zdalnego sterowania znajdują się następujące przyciski:

1. Przycisk wyciszenia (🔇): wyciszenie lub wyłączenie wyciszenia głośnika.
2. Przycisk trybu (☰): ustawienie głośnika do pracy w trybie USB, microSD (TF), AUX, FM lub Bluetooth.

PL



3. Przycisk zatrzymania / odtwarzania nagrania (⏸): nacisnąć na krótko, aby zatrzymać nagrywanie i odtworzyć nagrany dźwięk.
4. Przycisk odtwarzania / wstrzymania / wyszukiwania (▶||): w trybie USB, microSD (TF), AUX lub Bluetooth nacisnąć na krótko przycisk, aby rozpocząć, wstrzymać lub wznowić odtwarzanie muzyki. W trybie FM dłużej nacisnąć przycisk, aby rozpocząć automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie stacji radiowych FM.
5. Przycisk kolejnego utworu (▶▶): przejście do kolejnego utworu w trybie USB, microSD (TF) lub Bluetooth. Dostrojenie częstotliwości radiowej w trybie FM.
6. Przycisk zmniejszania głośności (◀-): zmniejszanie głośności.
7. Przycisk trybu LED (⚡): zmiana efektu oświetlenia LED.
8. Przyciski numerów utworów (0–9): w trybie USB, microSD (TF) lub FM można używać tych przycisków w celu wprowadzenia numeru i rozpoczęcia odtwarzania utworu lub stacji radiowej przypisanej do numeru. **Wskazówka:** Aby wprowadzić numer wyższy niż 9, należy szybko naciskać przyciski numeryczne.
9. Przycisk trybu powtarzania (↺): powtarzanie bieżącego utworu lub wszystkich utworów w trybie USB lub microSD (TF).
10. Przycisk poprzedniego utworu (◀◀): przejście do poprzedniego utworu w trybie USB, microSD (TF) lub Bluetooth. Dostrojenie częstotliwości radiowej w trybie FM.
11. Przycisk odtwarzania / wstrzymania nagrywania (⊙): nacisnąć na krótko, aby rozpocząć, wstrzymać lub wznowić nagrywanie dźwięku. Aby zakończyć nagrywanie, nacisnąć na krótko przycisk zatrzymania / odtwarzania nagrania (⏸).
12. Przycisk zwiększania głośności (▶+): zwiększanie głośności.

PL

5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE




Ostrożnie!

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności związanych z czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania.

- Należy pamiętać, aby wyłączyć głośnik, jeżeli nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Nie narażać głośnika na długotrwałe działanie bardzo wysokich lub niskich temperatur.
- Nie narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani nie pozostawiać go w miejscach, takich jak deska rozdzielcza samochodu w upalny dzień.
- Należy zapobiec przedostaniu się wody lub innych płynów do wnętrza głośnika.

5.1. CZYSZCZENIE GŁOŚNIKA

 Nie używać żadnych środków czyszczących o właściwościach ściernych, chemikaliów, środków do czyszczenia szkła, uniwersalnych środków czyszczących ani środków konserwujących na bazie oleju!

- Kiedy obudowa głośnika jest zabrudzona, należy przetrzeć ją suchą, miękką szmatką.
- W przypadku szczególnie uporczywego brudu należy zamoczyć szmatkę w obojętnym rozcieńczonym środku czyszczącym, wyżyć ją mocno, a następnie oczyścić głośnik.
- Nie używać rozpuszczalników, takich jak rozcieńczalnik, benzen i alkohol, ponieważ mogą spowodować uszkodzenie powierzchni.



A TARTALOM ÁTTEKINTÉSE

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	34. o.
2. MŰSZAKI ADATOK	35. o.
3. TERMÉKLEÍRÁS	36. o.
4. HASZNÁLAT	36. o.
5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS	39. o.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt olvassa el figyelmesen az alábbi utasításokat, és őrizze meg a használati útmutatót, mert később is szüksége lehet rá.

HU

1. A termék nem játék – a gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A terméket mindig tárolja a gyermekektől és a háziállatoktól távol.
2. A csatlakozóaljzat legyen mindig könnyen hozzáférhető.
3. Tilos nyílt lángforrást, például gyertyát helyezni a készülékre. Ne helyezze közvetlen napfényre vagy hőforrások (pl. fűtőtestek, kályhák, vízmelegítők stb.) közelébe.
4. Rendellenesség vagy meghibásodás esetén azonnal fejezze be a készülék használatát.
5. Ne ejtse le a készüléket. A készülék leejtése vagy ütése károsodást okozhat.
6. Ne végezzen módosításokat a terméken. Soha ne kísérelje meg saját maga szervizelni vagy szétszerelni a terméket, vagy bármilyen tárgyat belenyomni a termékbe, mivel ez tüzet, áramütést vagy a készülék károsodását eredményezheti, és a garancia is érvényét veszti.
7. Ne helyezze az akkumulátort tűzbe vagy a forró sütőbe, illetve ne zúzza össze vagy vágja szét, mert robbanást okozhat!
8. Ne hagyja az akkumulátort különösen magas hőmérsékletű helyen, mivel ez robbanást, vagy a gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgását okozhatja.
9. Ha az elemet szélsőségesen alacsony légnyomásnak teszi ki, az robbanást okozhat, illetve gyúlékony folyadékok vagy gázok szivároghatnak ki belőle.
10. FIGYELMEZTETÉSEK: A termék nem cserélhető akkumulátort tartalmaz. A termék leselejtezése előtt el kell távolítani az akkumulátort. Az akkumulátor eltávolításához vigye a készüléket a kijelölt hulladéklerakó-/gyűjtőhelyre. A saját biztonsága érdekében ne próbálja meg saját kezűleg eltávolítani az akkumulátort. Az akkumulátor nem megfelelő eltávolítása az akkumulátor és a készülék károsodásához vezethet, személyi sérülést okozhat, és/vagy a készülék nem biztonságos használatát eredményezheti.
11. Ne töltse túl. A túltöltés az akkumulátor felmelegedését, megrepedését vagy meggyulladását okozhatja.
12. A termék nem vízálló. Nem merítse vízbe.
13.  Az akkumulátorokat a háztartási hulladékba helyezni tilos. Kérjük, hogy a nem használt elemeket vigye el az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyre. A hulladékkezeléssel kapcsolatban forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a forgalmazóhoz. Az elemek előírászerű ártalmatlanításával védi a környezetet és az emberi egészséget.
14.  A készülék jelölése (áthúzott szemetesekuka szimbólum) a „Használt elektromos és elektronikus berendezésekről” szóló 2012/19/EU európai irányelvnek megfelel. Ez a jelölés azt jelenti, hogy ez a berendezés hasznos élettartamának végén nem ártalmatlanítható más háztartási hulladékkal együtt. A felhasználó köteles átadni a használt elektromos és elektronikus berendezéseket begyűjtését végző üzemeltetőknek. A begyűjtési üzemeltetők, beleértve a helyi gyűjtőpontokat, üzleteket és helyi hatóságokat, megfelelő rendszert hoznak létre a berendezések begyűjtésére. A használt elektromos és elektronikus berendezések megfelelő gyűjtése segít elkerülni azokat az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt káros hatásokat, amelyek a veszélyes összetevők jelenlétéből, valamint a berendezések nem megfelelő tárolásából és kezeléséből erednek.

2. MŰSZAKI ADATOK

2.1. FŐ EGYSÉG

Bluetooth-verzió	5.0
Bluetooth átviteli frekvencia	2402 - 2480 MHz
Bluetooth átviteli teljesítmény	1,37 dBm
Tápfeszültség-bemenet	9,0 V DC / 1,5 A
Hangszóró kimeneti teljesítménye (RMS)	25 W
Hangszóró frekvenciaátvitele	80 Hz–18 KHz
Akkumulátorkapacitás	2400 mAh
Töltési idő	Körülbelül 2,5 óra
FM frekvenciatartomány	87,5 - 108 MHz
Működési hőmérséklet	0 - 45 °C
Méretetek (sz x mé x ma)	230 x 210 x 550 mm
Nettó tömeg	3,75 kg

HU

2.2. VÁLTÓÁRAMÚ TÁPEGYSÉG

A gyártó neve vagy védjegye, kereskedelmi nyilvántartási száma és címe	Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd. 8F, Building A, Tianyang 2nd Road, Oriental Community, Songgang Street, Bao'an District, Shenzhen, 518105 Guangdong, Kína	
Modellazonosító	MKA-0901500VEUD	-
Bemeneti feszültség	100-240	V~
Bemeneti AC frekvencia	50/60	Hz
Kimeneti feszültség	9,0	V===
Kimeneti áram	1,5	A
Kimeneti teljesítmény	13,5	W
Átlagos aktív hatékonyság	84,01%	-
Hatásfok alacsony (10%-os) terhelés esetén	79,55%	-
Teljesítményfelvétel készenléti állapotban	0,09	W

2.3. A CSOMAG TARTALMA

1 db hangszóró	1 db váltóáramú tápegység
1 db Aux-in audiókábel	1 db távvezérlő elem nélkül
1 db vezetékes mikrofon	1 db használati útmutató

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1. VEZÉRLŐK ÉS CSATLAKOZÁSOK

- | | | |
|------------------------------|--|--|
| 1. Töltésjelző | 8. LED-es fényforrás kapcsoló | 15. Lejátszás / Szüneteltetés / TWS gomb (▶) |
| 2. Töltőport | 9. LED üzemmód gomb (☼) | 16. Előző zeneszám / Rögzítés lejátszása gomb (◀◀) |
| 3. AUX-in jack bemenet | 10. Menü gomb (≡) | 17. Üzemmód gomb (⋮) |
| 4. MicroSD (TF) kártyanyílás | 11. Plusz gomb (+) | 18. Főkapcsoló |
| 5. USB-A port | 12. Mínusz gomb (—) | |
| 6. 1. mikrofon jack bemenet | 13. Hangerő gomb | |
| 7. 2. mikrofon jack bemenet | 14. Következő zeneszám / Rögzítés elindítása gomb (▶) | |

HU

3.2. TÁVVEZÉRLŐ

- | | | |
|---|---------------------------------|--|
| 1. Némítás gomb (🔇) | 5. Következő zeneszám gomb (▶) | 9. Ismétlés üzemmód gomb (↺) |
| 2. Üzemmód gomb (⋮) | 6. Hangerőcsökkentő gomb (◀-) | 10. Előző zeneszám gomb (◀◀) |
| 3. Leállítás/Rögzítés lejátszása gomb (⏸) | 7. LED üzemmód gomb (☼) | 11. Indítás/Rögzítés szüneteltetése gomb (⏹) |
| 4. Lejátszás / Szüneteltetés / Keresés gomb (▶) | 8. Sávszám gombok (0-9) | 12. Hangerőnövelő gomb (▶+) |

4. HASZNÁLAT

4.1. A HANGSZÓRÓ TÖLTÉSE

Megjegyzés: Az első használat előtt, vagy ha hosszabb ideig nem használta, körülbelül 2,5 órán keresztül töltsse fel teljesen a hangszórót.

1. Csatlakoztassa a mellékelt váltóáramú tápegységet a hangszóró tetején lévő töltőporthoz.
2. Dugja a váltóáramú tápegységet megfelelő hálózati aljzatba. A töltés automatikusan elindul. A töltésjelző a töltés során pirosan világít, és zölden világít, amikor teljesen fel van töltve a hangszóró.
3. Mikor a töltés készen van, húzza ki a váltóáramú tápegységet a hangszóróból.

4.2. BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

- A hangszóró bekapcsolásához, tolja a főkapcsolót **ON** állásba.
- A hangszóró kikapcsolásához, tolja a főkapcsolót **OFF** állásba.

4.3. A HANGSZÓRÓ ÜZEMMÓDJÁNAK MÓDOSÍTÁSA

A hangszóró USB, microSD (TF), AUX, FM vagy Bluetooth üzemmódban használható.

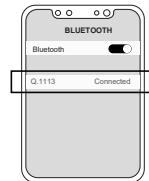
A hangszóró üzemmódjának módosításához nyomja meg az Üzemmód gombot (⋮) egyszer vagy többször, amíg a kívánt üzemmód meg nem jelenik a kijelzőn.



4.4. A BLUETOOTH ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

4.4.1. ESZKÖZ PÁROSÍTÁSA

1. Állítsa a hangszórót Bluetooth üzemmódba. A hangszóró párosítási módba lép, ha nem tud egyetlen Bluetooth-eszközhöz sem kapcsolódni.
2. A Bluetooth-eszközhöz kapcsolja be a Bluetooth funkciót, keresse meg az elérhető Bluetooth-eszközök listáját, és válassza ki a „Q.1113” nevű eszközt a hangszóró párosításához. Ha az eszköze jelszót kér, írja be a „0000” (négy nulla) kódot. A párosítást követően a hangszóró a „Párosított eszközök” listába kerül, és az állapota „Csatlakoztatva” lesz.
3. Most már használhatja a hangszórót a Bluetooth-eszkövével.



Megjegyzés: A hangszóró automatikusan újracsatlakozik ahhoz az eszközhöz, amelyhez utoljára volt csatlakozva, amikor az alábbiak fennállnak.

- A két eszköz be van kapcsolva.
- A két eszköz egymás hatókörében van.
- Az utoljára csatlakoztatott eszköz Bluetooth-a be van kapcsolva.

4.4.2. ESZKÖZ LEVÁLASZTÁSA

A hangszóró és a csatlakoztatott Bluetooth-eszköz közötti kapcsolat megszakításához tartsa lenyomva az Üzem mód gombot (⏏) 3 másodpercig. A leválasztás után a hangszóró újra párosítási módba lép, így hozzá tudja csatlakoztatni egy másik Bluetooth-eszközhöz.

HU

4.5. A ZENELEJÁTSZÓ VEZÉRLÉSE

Ha USB, microSD (TF) vagy Bluetooth üzemmódban hallgat zenét, a lejátszást az alábbi módokon tudja vezérelni.

- A lejátszás elindításához, szüneteltetéséhez vagy folytatásához nyomja meg a Lejátszás / Szüneteltetés / TWS-üzem mód gombot (▶||).
- Az előző zeneszámmra való visszalépéshez nyomja meg az Előző zeneszám / Rögzítés lejátszása gombot (◀◀).
- A következő zeneszámmra való lépéshez nyomja meg a Következő zeneszám / Rögzítés elindítása gombot (▶▶).
- A hangerő beállításához forgassa el a Volume gombot.

4.6. TWS-ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

Ha két Q.1113 hangszóróval rendelkezik, bekapcsolhatja a vezeték nélküli (TWS) üzemmódot, és sztereó hangzásban élvezheti a zenét.

1. Ügyeljen arra, hogy a hangszórók ne csatlakozzanak más készülékekhez.
2. Kapcsolja be mindkét hangszórót. Majd az egyik hangszórón nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a Lejátszás / Szüneteltetés / TWS-üzem mód gombot (▶||). A két hangszóró automatikusan létrehozza a kapcsolatot, és amint ez megtörtént, egy hangjelzés hallható.
3. A Bluetooth-eszköz és a hangszórók párosításához kövesse a „4.4.1. ESZKÖZ PÁROSÍTÁSA” . pontban leírt lépéseket.
4. Most már használhatja a hangszórókat a Bluetooth-eszkövével.

Tipp:

- TWS-üzem módban a zenét bármelyik hangszóró gombjaival vezérelheti.
- A TWS-üzem módból való kilépéshez az egyik hangszórón nyomja meg és tartsa 3 másodpercig lenyomva a Lejátszás / Szüneteltetés / TWS-üzem mód gombot (▶||).

4.7. AZ FM ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

1. Állítsa a hangszórót FM üzemmódba. A kijelzőn megjelenik az „XX.XX” felirat.
2. Hosszan nyomja a Lejátszás / Szüneteltetés / TWS-üzem mód gombot (▶||) az FM rádiócsatornák keresésének indításához és automatikus elmentéséhez. Ha végzett, a hangszóró az első megtalált rádióállomásra hangolódik.
3. Nyomja meg az Előző zeneszám / Rögzítés lejátszása gombot (◀◀) vagy a Következő zeneszám / Rögzítés elindítása gombot (▶▶) a rádiócsatorna módosításához.





4.8. AZ USB ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

USB pendrive-ot csatlakoztathat a hangszóró tetején található USB-A porthoz, és lejátszhatja az azon tárolt zenét.

4.9. A MICROSD (TF) ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

Behelyezhet egy microSD (TF)-kártyát a hangszóró tetején található microSD (TF)-kártyanyílásba, és lejátszhatja a kártyán tárolt zenét.

4.10. AZ AUX ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

A mellékelt Aux-in audiokábel segítségével csatlakoztathat lejátszóeszközt a hangszóróhoz, és a hangszórót külső hangszóróként használhatja.



4.11. MIKROFONOK HASZNÁLATA

Akár két mikrofont is csatlakoztathat a hangszórókhoz, és ezeket egyszerre használhatja.

1. Csatlakoztasson mikrofont az egyik mikrofon jack bemenetbe.
2. Kapcsolja be a mikrofont, ha van rajta főkapcsoló.
3. Beszéljen vagy énekeljen a mikrofonba.




HU

4.11.1. A MIKROFON PRIORITÁS ÜZEMMÓD HASZNÁLATA

- A mikrofon prioritás üzemmód aktiválásához tartsa lenyomva a LED üzemmód gombot  3 másodpercig. A kijelzőn megjelenik az „on” felirat.
- A mikrofon prioritás üzemmód kikapcsolásához tartsa lenyomva a LED üzemmód gombot  3 másodpercig. A kijelzőn megjelenik az „off” felirat.



4.11.2. HANGERŐ SZABÁLYOZÁSA

A mikrofon állítható hangerőszintjei H00 és H30 között vannak. Az állítható visszhang hangerőszintek E00 és E30 között vannak.


1. Nyomja meg a Menü gombot , hogy megjelenjen a kijelzőn az aktuális mikrofon- vagy visszhang-hangerő.
2. Nyomja meg a Plusz vagy Mínusz gombot  vagy  a mikrofon vagy visszhang hangerejének szabályozásához.

4.12. HANGRÖGZÍTÉS

Ahhoz, hogy a hangszórót hangrögzítőként használhassa, legalább egy mikrofont csatlakoztatnia kell a hangszóróhoz, és csatlakoztatnia kell vagy be kell helyeznie egy USB pendrive-ot vagy microSD (TF) kártyát.

- Tartsa lenyomva a Következő zeneszám / Rögzítés elindítása gombot  3 másodpercig a hang rögzítésének megkezdéséhez. Tartsa lenyomva ezt a gombot 3 másodpercig, ha leszeretné állítani a hangrögzítést.
- Tartsa lenyomva az Előző zeneszám / Rögzítés leállítása gombot  3 másodpercig az utolsó rögzítés leállításához.


4.13. A LED FÉNY HASZNÁLATA

- A LED fény be- vagy kikapcsolásához tolja a LED fény kapcsolót **ON** vagy **OFF** állásba.
- A fényeffekt módosításához nyomja meg a LED üzemmód gombot .

4.14. A TÁVVEZÉRLŐ HASZNÁLATA

A mellékelt távvezérlővel rövid távolságból vezérelheti a hangszórót. A távvezérlő használata előtt helyezzen bele 2 új AAA elemet (nem tartozék).

A távvezérlőn az alábbi gombok vannak:

1. Némítás gomb : Lenémítja a hangszórót, vagy feloldja a némítást.
2. Üzemmód gomb : Állítsa a hangszórót USB, microSD (TF), AUX, FM vagy Bluetooth üzemmódba.



3. Leállítás/Rögzítés lejátszása gomb (⏸): Röviden megnyomva leállítja a rögzítést és lejátszsa a rögzített hangot.
4. Lejátszás / Szüneteltetés / Keresés gomb (▶||): USB, microSD (TF), AUX vagy Bluetooth üzemmódban röviden nyomja meg a zenelejátszás indításához, szüneteltetéséhez vagy folytatásához. FM üzemmódban hosszan nyomja meg FM rádiócsatornák kereséséhez és automatikus mentéséhez.
5. Következő zeneszám gomb (▶▶): Lépjen a következő zeneszámra USB, microSD (TF) vagy Bluetooth üzemmódban. Állítsa be a rádiófrekvenciát FM üzemmódban.
6. Hangerőcsökkentő gomb (◀-): Csökkenti a hangszóró hangerejét.
7. LED üzemmód gomb (⚙): Módosítja a LED-es fényforrás effektjét.
8. Sávszám gombok (0–9): USB, microSD (TF) vagy FM üzemmódban ezekkel a gombokkal megadhat egy számot, és elindul az adott számhoz kapcsolódó zeneszám vagy rádióállomás. **Tipp:** Ha 9-nél nagyobb számot akar megadni, gyorsan nyomja meg a számgombokat.
9. Ismétlés üzemmód gomb (↺): Ismétlje meg az aktuális zeneszámot vagy az összes zeneszámot USB vagy microSD (TF) üzemmódban.
10. Előző zeneszám gomb (◀◀): Lépjen az előző zeneszámra USB, microSD (TF) vagy Bluetooth üzemmódban. Állítsa be a rádiófrekvenciát FM üzemmódban.
11. Indítás/Rögzítés szüneteltetése gomb (⏹): Röviden nyomja meg a hang rögzítésének elindításához, szüneteltetéséhez vagy folytatásához. A rögzítés leállításához röviden nyomja meg a Leállítás/Rögzítés lejátszása gombot (⏸).
12. Hangerőnövelő gomb (▶+): Növeli a hangszóró hangerejét.

HU

5. KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS




Figyelmeztetés!

Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt kapcsolja ki a készüléket, és válassza le az áramforrásról.

- Ne felejtse el kikapcsolni a hangszórót, ha hosszabb ideig nem használja.
- Ne tegye ki a hangszórót hosszabb ideig rendkívül magas vagy alacsony hőmérsékletnek.
- Ne tegye ki a terméket közvetlen napfénynek, és ne hagyja olyan helyeken, mint például az autó műszerfala egy forró napon.
- Akadályozza meg, hogy víz vagy bármilyen más folyadék kerüljön a hangszóró belsejébe.

5.1. A HANGSZÓRÓ TISZTÍTÁSA

 Ne használjon súroló hatású tisztítószeret, vegyszereket, üvegtisztítókat, univerzális tisztítószeret vagy olajalapú karbantartó anyagokat!



- Ha a hangszóró külseje szennyezett, törölje le puha, száraz ruhával.
- Ha a hangszóró különösen szennyezett, áztasson be egy ruhát hígított semleges tisztítószerbe, csavarja ki jól, és tisztítsa meg vele a hangszórót.
- Ne használjon oldószereket, például hígítót, benzolt és alkoholt, mivel ezek károsíthatják a felületet.

CUPRINS

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	P. 40
2. SPECIFICAȚII TEHNICE	P. 41
3. DESCRIEREA PRODUSULUI	P. 42
4. UTILIZARE	P. 42
5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE	P. 45

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Înainte de a folosi acest produs, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați manualul pentru o utilizare ulterioară.

1. Acest produs nu este o jucărie – nu permiteți niciodată copiilor să se joace cu acest produs. Păstrați întotdeauna produsul la distanță de copii și animale.
2. Priza trebuie să fie ușor accesibilă.
3. Surse de flacără deschisă, cum ar fi lumânările aprinse, nu trebuie așezate pe aparat. Nu așezați produsul în lumina directă a soarelui sau în apropierea surselor de căldură (de ex. încălzitoare, sobe, încălzitor de apă etc.).
4. Nu mai utilizați dispozitivul dacă observați o anomalie sau defecțiune.
5. Evitați scăparea produsului. Scăparea sau lovirea dispozitivului îl pot deteriora.
6. Nu interveniți asupra produsului. Nu încercați niciodată să efectuați lucrări de service, să demontați produsul sau să introduceți obiecte de orice fel în produs, deoarece acest lucru poate duce la incendii, șocuri electrice sau deteriorarea echipamentului și va anula garanția.
7. Eliminarea unei baterii în foc sau într-un cuptor fierbinte sau zdrobirea mecanică sau tăierea unei baterii, care poate duce la o explozie.
8. Expunerea unei baterii la o temperatură extrem de ridicată în mediul înconjurător, ceea ce poate duce la o explozie sau la scurgeri de lichid sau gaz inflamabil.
9. O baterie supusă unei presiuni extrem de scăzute a aerului poate duce la o explozie sau la scurgere de lichid sau gaz inflamabil.
10. AVERTISMENTE: Acest produs conține baterie care nu poate fi înlocuită. Bateria trebuie scoasă din produs înainte ca acesta să fie reciclat. Pentru a scoate bateria, duceți produsul la un loc de eliminare/colectare desemnat. Pentru siguranța dumneavoastră, nu încercați să scoateți singur bateria. Dacă bateria nu este îndepărtată corect, acestea pot duce la deteriorarea bateriei și a dispozitivului, poate cauza vătămări corporale și/sau poate duce la nesiguranța dispozitivului.
11. Nu o supraîncărcați. Supraîncărcarea poate cauza încălzirea, ruperea sau aprinderea bateriei.
12. Produsul nu este impermeabil. Nu-l scufundați în apă.
13.  Bateriile nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Reciclați-le în punctele de colectare prevăzute în acest scop. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a primi instrucțiuni cu privire la reciclare. Eliminarea corectă a bateriilor vechi ajută la protejarea mediului și a sănătății umane.
14.  Marcajul acestui dispozitiv (simbolul unui coș de gunoi cu un x deasupra) este în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind „echipamentele electrice și electronice uzate”. Acest marcaj înseamnă că acest echipament nu poate fi eliminat împreună cu alte deșeurile menajere la sfârșitul duratei sale de viață utile. Utilizatorul este obligat să îl predea operatorilor care colectează echipamente electrice și electronice uzate. Operatorii de colectare, inclusiv punctele de colectare locale, magazinele și autoritățile locale, creează un sistem adecvat pentru colectarea echipamentelor. Colectarea adecvată a echipamentelor electrice și electronice uzate contribuie la evitarea efectelor nocive asupra sănătății umane și a mediului, care rezultă din existența componentelor periculoase, precum și din depozitarea și tratarea necorespunzătoare a acestor echipamente.

RO

2. SPECIFICAȚII TEHNICE

2.1. UNITATEA PRINCIPALĂ

Versiunea Bluetooth	5,0
Frecvența de transmisie Bluetooth	2402 - 2480 MHz
Putere de transmisie Bluetooth	1,37 dBm
Intrare pentru alimentare	9,0 V DC / 1,5 A
Puterea de ieșire a difuzorului (RMS)	25 W
Răspunsul în frecvență al difuzorului	80 Hz - 18 kHz
Capacitatea bateriei	2400 mAh
Timp de încărcare	Aproximativ 2,5 ore
Intervalul de frecvențe FM	87,5 - 108 MHz
Temperatura de operare	0 - 45°C
Dimensiuni (L x A x Î)	230 x 210 x 550 mm
Greutate netă	3,75 kg

RO

2.2. ADAPTOR C.A.

Denumirea sau marca comercială a producătorului, numărul de înregistrare comercială și adresa	Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd 8F, Building A, Tianyang 2nd Road, Oriental Community, Songgang Street, Districtul Bao'an, Shenzhen, 518105 Guangdong, R.P. China	
Identificator model	MKA-0901500VEUD	-
Tensiune de intrare	100 - 240	V~
Frecvență de intrare AC	50/60	Hz
Tensiune de ieșire	9,0	V===
Curent de ieșire	1,5	A
Putere de ieșire	13,5	W
Eficiența medie activă	84,01%	-
Eficiență în sarcină redusă (10%)	79,55%	-
Consumul de energie fără încărcare	0,09	W

2.3. CONȚINUTUL PACHETULUI

1 x Difuzor

1 x Cablu audio Aux-in

1 x Microfon cu fir

1 x Adaptor c.a.

1 x Telecomandă fără baterii

1 x Manual de utilizare

3. DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. COMENZI ȘI RACORDURI (CONEXIUNI)

- | | | |
|----------------------------------|---|--|
| 1. Indicator de încărcare | 9. Buton mod LED (☀) | 16. Buton Piesa anterioară / Redare înregistrare (⏮) |
| 2. Mufa pentru încărcare | 10. Buton Meniu (☰) | 17. Buton Mod (☰☑) |
| 3. Mufa pentru accesorii | 11. Buton Plus (+) | 18. Întrerupător |
| 4. Slot pentru card microSD (TF) | 12. Buton Minus (-) | |
| 5. Port USB-A | 13. Buton de volum | |
| 6. Mufă microfon 1 | 14. Buton Piesa următoare / Începe înregistrarea (▶▶) | |
| 7. Mufă microfon 2 | 15. Buton Redare / Pauză / Mod TWS (▶) | |
| 8. Comutator de lumină LED | | |

3.2. TELECOMANDĂ

- | | | |
|---|---------------------------------------|--|
| 1. Buton Mut (🔇) | 5. Buton Piesa următoare (▶▶) | 9. Buton mod de repetare (🔄) |
| 2. Buton Mod (☰☑) | 6. Buton de reducere a volumului (◀-) | 10. Buton Piesă anterioară (⏮) |
| 3. Buton Oprire / Redare înregistrare (⏹) | 7. Buton mod LED (☀) | 11. Buton Pornire / Pauză înregistrare (⏹) |
| 4. Buton Redare / Pauză / Căutare (▶) | 8. Butoane numerice piese (0-9) | 12. Buton de mărire a volumului (▶+) |

RO

4. UTILIZARE

4.1. ÎNCĂRCAREA DIFUZORULUI

Notă: Încărcați complet bateria, timp de aproximativ 2,5 ore, înainte de a utiliza difuzorul pentru prima dată sau atunci când nu a fost utilizat pentru perioade îndelungate de timp.

1. Conectați adaptorul c.a. furnizat la portul de încărcare din partea superioară a difuzorului.
2. Conectați adaptorul c.a. la o priză electrică adecvată. Încărcarea va porni automat. Indicatorul de încărcare se aprinde în roșu în timpul încărcării și se aprinde în verde atunci când difuzorul este încărcat complet.
3. Când încărcarea este finalizată, scoateți adaptorul c.a. din priză și deconectați-l de la difuzor.

4.2. PORNIRE/OPRIRE

- Pentru a porni difuzorul, apăsați pe comutatorul de alimentare pe **PORNIT**.
- Pentru a opri difuzorul, apăsați pe comutatorul de alimentare pe **OPRIT**.

4.3. SCHIMBAREA MODULUI DE FUNCȚIONARE A DIFUZORULUI

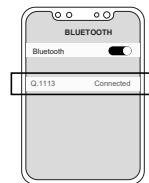
Puteți seta difuzorul pentru a funcționa în modul USB, microSD (TF), AUX, FM sau Bluetooth.

Pentru a schimba modul de funcționare a difuzorului, apăsați pe butonul Mod (☰☑) o dată sau de mai multe ori, până când pe ecran apare modul dorit.

4.4. FOLOSIREA MODULUI BLUETOOTH

4.4.1. ASOCIAȚI UN DISPOZITIV

1. Setați difuzorul pentru a funcționa în modul Bluetooth. Difuzorul va intra în modul de asociere dacă nu se poate reconecta la un dispozitiv Bluetooth.
2. Pe dispozitivul dvs. Bluetooth, activați funcția Bluetooth, găsiți lista de dispozitive Bluetooth disponibilă și selectați dispozitivul numit „Q.1113” pentru a asocia și conecta difuzorul. Dacă dispozitivul vă solicită o parolă, introduceți „0000” (patru zerouri). Când asocierea este completă, difuzorul trece la lista de sub „Dispozitive asociate” și starea sa devine „Conectat”.
3. Acum puteți utiliza difuzorul cu dispozitivul Bluetooth.



Notă: Difuzorul se va reconecta automat la ultimul dispozitiv conectat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții.

- Cele două dispozitive sunt pornite.
- Cele două dispozitive se află în raza de împerechere a fiecăruia.
- Funcția Bluetooth a ultimului dispozitiv conectat este pornită.

4.4.2. DECONECTAREA UNUI DISPOZITIV

Pentru a deconecta difuzorul de la dispozitivul Bluetooth conectat, apăsați și mențineți apăsat butonul Mod (⏏) timp de 3 secunde. După deconectare, difuzorul va reintra în modul de asociere și vă va permite să îl conectați la un alt dispozitiv Bluetooth.

RO

4.5. CONTROLAREA REDĂRII MUZICII

Când redați muzică în modul USB, microSD (TF) sau Bluetooth, puteți controla redarea în următoarele moduri.

- Apăsați pe butonul Redare / Pauză / mod TWS (▶||) pentru a porni, întrerupe sau relua redarea muzicii.
- Apăsați pe butonul Piesa anterioară / Redare înregistrare (◀◀) pentru a reveni la piesa anterioară.
- Apăsați pe butonul Piesa următoare / Începeți înregistrarea (▶▶) pentru a trece la piesa următoare.
- Rotiți butonul Volume pentru a regla volumul.

4.6. FOLOSIREA MODULUI TWS

Dacă aveți două difuzoare Q.1113, puteți activa modul True Wireless Stereo (TWS) și vă puteți bucura de muzică cu sunet stereo.

1. Asigurați-vă că difuzoarele nu sunt conectate la alte dispozitive.
2. Porniți ambele difuzoare. Apoi apăsați și mențineți apăsat butonul Redare / Pauză / mod TWS (▶||) pe oricare dintre difuzoare timp de 3 secunde. Cele două difuzoare se vor conecta automat de la sine și veți auzi un ton la finalizare.
3. Urmați pașii din „4.4.1. ASOCIAȚI UN DISPOZITIV” pentru a asocia și conecta dispozitivul Bluetooth cu difuzoarele.
4. Acum puteți utiliza difuzoarele cu dispozitivul Bluetooth.

Sfaturi:

- În modul TWS, puteți controla redarea muzicii utilizând butoanele oricărui difuzor.
- Pentru a ieși din modul TWS, apăsați și mențineți apăsat butonul Redare / Pauză / mod TWS (▶||) timp de 3 secunde pe oricare dintre difuzoare.

4.7. FOLOSIREA MODULUI FM

1. Setați difuzorul pentru a funcționa în modul FM. Ecranul afișează „XX.XX”.
2. Apăsați lung pe butonul Redare / Pauză / Mod TWS (▶||) pentru a începe căutarea și pentru a salva posturile radio FM automat. Când acest proces este finalizat, difuzorul se va conecta la primul post de radio pe care l-a găsit.
3. Apăsați pe butonul Piesa anterioară / Redare înregistrare (◀◀) sau pe butonul Piesa următoare / Începeți înregistrarea (▶▶) pentru a schimba postul de radio.

4.8. FOLOSIREA MODULUI USB

Puteți conecta o unitate flash USB la portul USB-A din partea superioară a difuzorului și puteți reda muzica stocată pe unitate.

4.9. FOLOSIREA MODULUI MICROSD (TF)

Puteți introduce un card microSD (TF) în slotul pentru card microSD (TF) din partea de sus a difuzorului și puteți reda muzica stocată pe card.

4.10. FOLOSIREA MODULUI AUX

Puteți conecta un dispozitiv de redare la difuzor folosind cablul audio Aux-in furnizat și puteți utiliza difuzorul ca un difuzor extern.

4.11. FOLOSIREA MICROFOANELOR

Puteți conecta până la două microfoane la difuzoare și le puteți utiliza în același timp.

1. Conectați un microfon la oricare dintre mufele aferente.
2. Porniți microfonul dacă are un comutator de alimentare.
3. Vorbiți sau cântați la microfon.

4.11.1. FOLOSIREA MODULUI DE PRIORITATE AL MICROFONULUI

- Pentru a activa modul de prioritate al microfonului, apăsați și mențineți apăsat butonul mod LED (☼) timp de 3 secunde. Ecranul afișează „on”(pornit).
- Pentru a dezactiva modul de prioritate al microfonului, apăsați și mențineți apăsat butonul mod LED (☼) timp de 3 secunde. Ecranul afișează „off”(oprit).

4.11.2. REGLAREA VOLUMULUI

Nivelurile reglabile ale volumului microfonului sunt între H00 și H30. Nivelurile reglabile ale volumului ecoului sunt între E00 și E30.

1. Apăsați pe butonul Meniu (☰) pentru a vizualiza volumul microfonului activ sau volumul ecoului pe ecran.
2. Apăsați pe butonul Plus sau Minus (+ or -) pentru a regla volumul microfonului sau volumul ecoului.

4.12. ÎNREGISTRAREA SUNETULUI

Pentru a utiliza difuzorul pentru a înregistra sunetul, trebuie să conectați cel puțin un microfon la difuzor și să conectați sau să introduceți o unitate flash USB sau un card microSD (TF).

- Apăsați și mențineți apăsat butonul Piesa următoare / Începeți înregistrarea (▶) timp de 3 secunde pentru a începe să înregistrați sunetul. Apăsați și mențineți apăsat acest buton timp de 3 secunde din nou pentru a opri înregistrarea sunetului.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul Piesa anterioară / Redare înregistrare (◀) timp de 3 secunde pentru a începe redarea ultimei înregistrări.

4.13. UTILIZAREA LUMINII CU LED

- Pentru a aprinde sau a opri lumina cu LED, acționați comutatorul acesteia spre **PORNIT** sau **OPRIT**.
- Pentru a schimba efectul de lumină, apăsați pe butonul de mod LED (☼).

4.14. FOLOSIREA TELECOMENZII

Puteți utiliza telecomanda furnizată pentru a acționa difuzorul de la o distanță scurtă. Înainte de a utiliza telecomanda, introduceți corect 2 baterii AAA noi (nu sunt furnizate) în ea.

Telecomanda are următoarele butoane:

1. Butonul Mut (🔇): Dezactivează sau dezactivează difuzorul.
2. Butonul Mod (⋮): Setări difuzorul pentru a funcționa în modul USB, microSD (TF), AUX, FM sau Bluetooth.

3. Butonul Oprire / Redare înregistrare (⏏): Apăsăți scurt pentru a opri înregistrarea și pentru a reda sunetul înregistrat.
4. Butonul Redare / Pauză / Căutare (⏮): În modul USB, microSD (TF), AUX sau Bluetooth, apăsați scurt pentru a porni, întrerupe sau relua redarea muzicii. În modul FM, apăsați lung pentru a începe căutarea și salvarea automată a posturilor de radio FM.
5. Butonul Piesa următoare (⏭): Accesați piesa următoare în modul USB, microSD (TF) sau Bluetooth. Reglați frecvența radio în modul FM.
6. Buton de reducere a volumului (⏮): Reduceți volumul difuzorului.
7. Buton mod LED (☀): Modificați efectul de lumină LED.
8. Butoanele numerice ale pieselor (0-9): În modul USB, microSD (TF) sau FM, utilizați aceste butoane pentru a introduce un număr și a începe redarea piesei sau a postului de radio asociat numărului. **Sfat:** Pentru a introduce un număr mai mare de 9, apăsați rapid pe butoanele numerice.
9. Butonul Mod de repetare (🔄): Repetați piesa curentă sau toate piesele în modul USB sau microSD (TF).
10. Butonul Piesa anterioară (⏪): Accesați piesa anterioară în modul USB, microSD (TF) sau Bluetooth. Reglați frecvența radio în modul FM.
11. Buton Pornire / Întrerupere înregistrare (⏏): Apăsăți scurt pentru a porni, întrerupe sau relua înregistrarea sunetului. Pentru a finaliza înregistrarea, apăsați scurt pe butonul Oprire / Redare înregistrare (⏏).
12. Butonul de mărire a volumului (⏭): Măriți volumul difuzorului.

RO

5. ÎNTREȚINERE ȘI CURĂȚARE




Avertisment!

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare sau întreținere, opriți aparatul și deconectați-l de la sursa de alimentare.

- Țineți minte mereu să opriți difuzorul dacă nu va fi folosit o perioadă lungă de timp.
- Nu expuneți difuzorul la temperaturi extrem de ridicate sau scăzute pentru perioade lungi de timp.
- Nu expuneți produsul la lumina directă a soarelui și nu îl lăsați în locuri precum bordul mașinii dumneavoastră într-o zi călduroasă.
- Nu permiteți ca apa sau orice alte lichide să pătrundă în carcasa difuzorului dumneavoastră.

5.1. CURĂȚAREA DIFUZORULUI

 Nu utilizați agenți de curățare abrazivi, substanțe chimice, agenți de curățare a sticlei, agenți de curățare universali sau agenți de întreținere pe bază de ulei!



- Când exteriorul difuzorului este murdar, ștergeți-l cu o cârpă moale și uscată.
- Dacă difuzorul este deosebit de murdar, înmuiați o cârpă în detergent neutru diluat, stoarceți-o bine și folosiți-o pentru a curăța difuzorul.
- Nu utilizați solvenți precum diluant, benzen și alcool, deoarece aceștia pot deteriora suprafața.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ	С. 46
2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	С. 47
3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ	С. 48
4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	С. 48
5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА	С. 51

1. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием этого изделия внимательно изучите следующие инструкции и сохраните руководство пользователя, чтобы обращаться к нему при необходимости.

1. Это устройство — не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним. Всегда храните устройство в недоступном для детей и домашних животных месте.
2. Розетка должна располагаться в легкодоступном месте.
3. Запрещается ставить на устройство источники открытого огня, такие как зажженные свечи. Не размещайте устройство под прямыми солнечными лучами или рядом с источниками тепла (например, обогревателями, плитами, водонагревателями и т. д.).
4. Немедленно прекратите использование устройства в случае неполадок в работе или неисправности.
5. Не роняйте устройство. Падение устройства или удар по устройству могут вызвать его повреждение.
6. Не пытайтесь самостоятельно модифицировать устройство. Никогда не пытайтесь ремонтировать, разбирать устройство самостоятельно или вставлять какие-либо предметы в устройство, так как это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению оборудования. Также в этом случае гарантия будет аннулирована.
7. Утилизация батареи путем сжигания в костре или горячей печи, механического раздавливания или разрезания батареи может привести к взрыву.
8. Воздействие на батарею чрезмерно горячей окружающей среды может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
9. Воздействие на батарею очень низкого давления может привести к взрыву или утечке воспламеняющейся жидкости или газа.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ. Данный прибор содержит не подлежащую замене батарею. Перед утилизацией батарею необходимо извлечь из прибора. Для извлечения батареи прибор необходимо отправить на соответствующую площадку для утилизации/сбора отходов. Для вашей безопасности не пытайтесь извлекать батарею самостоятельно. Если батарею извлечь неправильно, это может привести к повреждению батарей и устройства, причинить травмы и/или сделать устройство небезопасным.
11. Не допускайте избыточной зарядки батареи. Избыточная зарядка может привести к нагреванию, взрыву или возгоранию аккумулятора.
12. Устройство не является водонепроницаемым. Не погружайте его в жидкости.
13.  Запрещается утилизировать батареи вместе с бытовыми отходами. Передавайте их на специальные пункты сбора с целью утилизации. Проконсультируйтесь по поводу утилизации с местными органами власти или магазином, где был приобретен товар. Надлежащая утилизация старых батарей способствует охране окружающей среды и здоровья человека.
14.  Маркировка устройства (символ перечеркнутой мусорной корзины) отвечает европейской директиве 2012/19/EU, относящейся к «лому электрического и электронного оборудования». Эта маркировка означает, что оборудование в конце срока службы нельзя утилизировать вместе с бытовым мусором. Пользователь обязан сдать его операторам, занимающимся сбором использованного электрического и электронного оборудования. Операторы по сбору, в том числе местные пункты приема, цеха и местные власти, создают подходящую систему для сбора оборудования. Надлежащий сбор использованного электрического и электронного оборудования помогает избежать вредного влияния на здоровье людей и окружающую среду, которое может возникнуть из-за наличия опасных компонентов, а также из-за нарушения правил хранения оборудования и обращения с ним.

RU

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

2.1. ОСНОВНОЙ БЛОК

Версия Bluetooth	5.0
Частота передачи сигнала Bluetooth	2402–2480 МГц
Мощность передачи сигнала Bluetooth	1,37 дБм
Вход питания	9,0 В постоянного тока; 1,5 А
Выходная мощность колонки (среднеквадратичная)	25 Вт
Частотная характеристика колонки	80 Гц — 18 кГц
Емкость батареи	2400 мАч
Время зарядки	Около 2,5 часов
Диапазон частот FM	87,5–108 МГц
Рабочая температура	0 — 45 °С
Габаритные размеры (Ш x Д x В)	230 x 210 x 550 мм
Масса нетто	3,75 кг

2.2. АДАПТЕР ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

Наименование производителя или его товарный знак, регистрационный номер юридического лица и адрес	Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd 8F, строение А, 2-й проезд Тяньян, Ориентал Комьюнити, ул. Сонганг, район Баоань, г. Шэньчжэнь, провинция Гуандун, 518105, Китай Китай	
Идентификационный номер модели	МКА-0901500VEUD	-
Входное напряжение	100–240	В~
Входная частота переменного тока	50/60	Гц
Выходное напряжение	9,0	В---
Выходная сила тока	1,5	А
Выходная мощность	13,5	Вт
Средний активный КПД	84,01%	-
КПД при низкой нагрузке (10 %)	79,55%	-
Потребляемая мощность без нагрузки	0,09	Вт

2.3. КОМПЛЕКТАЦИЯ

Колонка, 1 шт.

Аудиокабель Aux-in (1 шт.)

Проводной микрофон, 1 шт.

Адаптер переменного тока, 1 шт.

Пульт ДУ без батареек, 1 шт.

Руководство пользователя (1 шт.)

RU

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

3.1. СРЕДСТВА УПРАВЛЕНИЯ И РАЗЪЕМЫ

- | | | |
|----------------------------------|---|---|
| 1. Индикатор уровня заряда | 8. Переключатель светодиодной подсветки | 15. Кнопка «Воспроизведение / Пауза / Режим TWS» (▶) |
| 2. Разъем зарядки | 9. Кнопка «Режим светодиодной подсветки» (☀) | 16. Кнопка «Предыдущая дорожка / Воспроизвести запись» (◀◀) |
| 3. Разъем Aux In | 10. Кнопка «Меню» (☰) | 17. Кнопка «Режим» (☰☰) |
| 4. Разъем для карты MicroSD (TF) | 11. Кнопка «Плюс» (⊕) | 18. Выключатель электропитания |
| 5. Разъем USB-A | 12. Кнопка «Минус» (⊖) | |
| 6. Разъем для микрофона 1 | 13. Колесо громкости | |
| 7. Разъем для микрофона 2 | 14. Кнопка «Следующая дорожка / Начать запись» (▶▶) | |

3.2. ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Кнопка «Выключить звук» (🔇) | 5. Кнопка «Следующая дорожка» (▶▶) | 9. Кнопка «Режим повтора» (🔄) |
| 2. Кнопка «Режим» (☰☰) | 6. Кнопка «Уменьшить громкость» (◀-) | 10. Кнопка «Предыдущая дорожка» (◀◀) |
| 3. Кнопка «Остановить/ Воспроизвести запись» (⏸) | 7. Кнопка «Режим светодиодной подсветки» (☀) | 11. Кнопка «Начать/ Приостановить запись» (⏹) |
| 4. Кнопка «Воспроизведение / Пауза / Поиск» (▶) | 8. Кнопки с номерами дорожек (0–9) | 12. Кнопка «Увеличить громкость» (▶+) |

RU

4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

4.1. ЗАРЯДКА КОЛОНКИ

Примечание. Полностью зарядите батарею в течение примерно 2,5 часов перед первым использованием колонки, или если она не использовалась в течение длительного времени.

1. Присоедините комплектный адаптер переменного тока к зарядному разъему в верхней части колонки.
2. Подключите адаптер переменного тока к подходящей электрической розетке. Зарядка начнется автоматически. Во время зарядки индикатор зарядки горит красным цветом. Когда колонка полностью заряжена, индикатор зарядки горит зеленым цветом.
3. После завершения зарядки отсоедините адаптер переменного тока от электросети и отключите его от колонки.

4.2. ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

- Чтобы включить колонку, переместите выключатель питания в положение **ON**.
- Чтобы выключить колонку, переместите выключатель питания в положение **OFF**.

4.3. ИЗМЕНЕНИЕ РЕЖИМА РАБОТЫ КОЛОНКИ

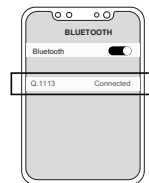
Колонка поддерживает следующие режимы работы: USB, microSD (TF), AUX, FM и Bluetooth.

Чтобы изменить режим работы колонки, нажмите кнопку «Режим» (☰☰) один или несколько раз, чтобы вывести на экран название нужного режима.

4.4. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА BLUETOOTH

4.4.1. СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Включите режим Bluetooth на колонке. При невозможности повторного подключения к устройству Bluetooth колонка перейдет в режим сопряжения.
2. Включите функцию Bluetooth на устройстве Bluetooth, откройте список доступных устройств Bluetooth и выберите устройство с именем «Q.1113», чтобы выполнить сопряжение с колонкой и подключиться к ней. Если устройство запрашивает секретный код, введите «0000» (четыре нуля). Когда сопряжение завершено, колонка появится в списке «Сопряженные устройства», а ее состояние изменится на «Подключено».
3. Теперь колонку можно использовать совместно с устройством Bluetooth.



Примечание. Колонка автоматически повторно подключается к последнему подключенному устройству при соблюдении следующих условий.

- Оба устройства включены.
- Оба устройства находятся в радиусе действия друг друга.
- На последнем подключенном устройстве включена функция Bluetooth.

4.4.2. ОТКЛЮЧЕНИЕ УСТРОЙСТВА

Чтобы отключить колонку от подключенного устройства Bluetooth, удерживайте нажатой кнопку «Режим» (⋮) в течение 3 секунд. После отключения колонка снова перейдет в режим сопряжения, и ее можно будет подключить к другому устройству Bluetooth.

4.5. УПРАВЛЕНИЕ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕМ МУЗЫКИ

При воспроизведении музыки в режиме USB, microSD (TF) или Bluetooth доступны следующие способы управления воспроизведением.

- Нажмите кнопку «Воспроизведение / Пауза / Режим TWS» (▶||), чтобы начать, приостановить или возобновить воспроизведение музыки.
- Нажмите кнопку «Предыдущая дорожка / Воспроизвести запись» (◀◀), чтобы перейти к предыдущей дорожке.
- Нажмите кнопку «Следующая дорожка / Начать запись» (▶▶), чтобы перейти к следующей дорожке.
- Настройте громкость с помощью ручки «Volume».

4.6. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА TWS

При наличии двух колонок Q.1113 можно включить режим TWS (True Wireless Stereo), чтобы слушать стереозвук при воспроизведении музыки.

1. Убедитесь, что колонки не подключены к другим устройствам.
2. Включите обе колонки. Затем удерживайте нажатой кнопку «Воспроизведение / Пауза / Режим TWS» (▶||) на любой из колонок в течение 3 секунд. Колонки автоматически подключатся друг к другу и уведомят о завершении подключения звуковым сигналом.
3. Следуйте шагам в параграфе «4.4.1. СОПРЯЖЕНИЕ УСТРОЙСТВА», чтобы выполнить сопряжение и подключение устройства Bluetooth к колонкам.
4. Теперь колонки можно использовать совместно с устройством Bluetooth.

Советы:

- В режиме TWS воспроизведением музыки можно управлять с помощью кнопок на любой из колонок.
- Чтобы выйти из режима TWS, удерживайте нажатой кнопку «Воспроизведение / Пауза / Режим TWS» (▶||) на любой из колонок в течение 3 секунд.

4.7. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА FM

1. Переключите колонку в режим FM. На экране появится надпись «XX.XX».
2. Удерживайте нажатой кнопку «Воспроизведение / Пауза / Режим TWS» (▶||), чтобы начать автоматический поиск и сохранение FM-радиостанций. После завершения поиска колонка настроится на первую найденную радиостанцию.

3. Чтобы переключиться на другую радиостанцию, нажмите кнопку «Предыдущая дорожка / Воспроизвести запись» (⏮) или «Следующая дорожка / Начать запись» (⏭).

4.8. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА USB

К разьему USB-A в верхней части колонки можно подключить флеш-накопитель с интерфейсом USB и воспроизводить сохраненную на накопителе музыку.

4.9. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА MICROSD (TF)

В разъем microSD (TF) в верхней части колонки можно вставить карту microSD (TF) и воспроизводить сохраненную на карте музыку.

4.10. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕЖИМА ЛИНЕЙНОГО ВХОДА (AUX)

Подключив устройство воспроизведения к колонке с помощью комплектного аудиокабеля для линейного входа, можно использовать колонку в качестве внешнего динамика.

4.11. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МИКРОФОНОВ

К колонке можно подключить до двух микрофонов для одновременного использования.

1. Подключите микрофон к любому из разъемов для микрофона.
2. Если на микрофоне есть выключатель, то включите микрофон.
3. Говорите или пойте в микрофон.

4.11.1. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИОРИТЕТНОГО РЕЖИМА МИКРОФОНА

- Чтобы включить приоритетный режим микрофона, удерживайте нажатой кнопку «Режим светодиодной подсветки» (☼) в течение 3 секунд. На экране появится надпись «on» (ВКЛ.).
- Чтобы выключить приоритетный режим микрофона, удерживайте нажатой кнопку «Режим светодиодной подсветки» (☼) в течение 3 секунд. На экране появится надпись «off» (ВЫКЛ.).

4.11.2. РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Уровень громкости микрофона можно регулировать в диапазоне от H00 до H30. Уровень громкости эхо можно регулировать в диапазоне от E00 до E30.

1. Нажмите кнопку «Меню» (☰), чтобы вывести на экран текущий уровень громкости микрофона или эхо.
2. Нажмите кнопку «Плюс» или «Минус» (+ или -), чтобы настроить громкость микрофона или эхо.

4.12. ЗАПИСЬ ЗВУКА

Чтобы использовать колонку как звукозаписывающее устройство, нужно подключить к ней минимум один микрофон и присоединить или вставить флеш-накопитель с интерфейсом USB или карту microSD (TF).

- Чтобы начать запись звука, удерживайте нажатой кнопку «Следующая дорожка / Начать запись» (⏭) в течение 3 секунд. Снова удерживайте нажатой эту кнопку в течение 3 секунд, чтобы остановить запись звука.
- Удерживайте нажатой кнопку «Предыдущая дорожка / Воспроизвести запись» (⏮) в течение 3 секунд, чтобы начать воспроизведение предыдущей записи.

4.13. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СВЕТОДИОДНОЙ ПОДСВЕТКИ

- Чтобы включить или выключить светодиодную подсветку, переведите выключатель светодиодной подсветки в положение **ON** или **OFF**.
- Чтобы изменить эффект подсветки, воспользуйтесь кнопкой «Режим светодиодной подсветки» (☼).

4.14. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДУ

Комплектный пульт ДУ предназначен для управления колонкой с небольшого расстояния. Перед использованием пульта ДУ правильно установите в него 2 свежие батарейки типоразмера AAA (не входят в комплектацию).



На пульте ДУ расположены следующие кнопки:

1. Кнопка «Выключить звук» (🔇): включение или выключение звука колонки.
2. Кнопка «Режим» (📶): переключение колонки в режим USB, microSD (TF), AUX, FM или Bluetooth.
3. Кнопка «Остановить/Воспроизвести запись» (⏸️): нажмите один раз, чтобы остановить запись и воспроизвести записанный звук.
4. Кнопка «Воспроизведение / Пауза / Поиск» (▶️||): в режиме USB, microSD (TF), AUX или Bluetooth нажмите один раз, чтобы начать, приостановить или возобновить воспроизведение музыки. Удерживайте нажатой в режиме FM, чтобы начать автоматический поиск и сохранение FM-радиостанций.
5. Кнопка «Следующая дорожка» (▶️||): переход к следующей дорожке в режиме USB, microSD (TF) или Bluetooth. Настройка радиочастоты в режиме FM.
6. Кнопка «Уменьшить громкость» (🔊-): уменьшение громкости колонки.
7. Кнопка «Режим светодиодной подсветки» (🌟): изменение эффекта светодиодной подсветки.
8. Кнопки с номерами дорожек (0–9): в режиме USB, microSD (TF) или FM используйте эти кнопки, чтобы ввести номер и начать воспроизведение дорожки или радиостанции, которой присвоен этот номер. **Совет:** Чтобы ввести номер больше 9, последовательно нажимайте кнопки с нужными номерами, не делая длинных пауз.
9. Кнопка «Режим повтора» (🔄): повтор текущей дорожки или всех дорожек в режиме USB или microSD (TF).
10. Кнопка «Предыдущая дорожка» (⏮️): переход к предыдущей дорожке в режиме USB, microSD (TF) или Bluetooth. Настройка радиочастоты в режиме FM.
11. Кнопка «Начать/Приостановить запись» (⏸️): нажмите один раз, чтобы начать, приостановить или возобновить запись звука. Чтобы остановить запись, нажмите один раз кнопку «Остановить/Воспроизвести запись» (⏸️).
12. Кнопка «Увеличить громкость» (🔊+): увеличивает громкость колонки.

RU

5. ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОЧИСТКА



Предупреждение!

Перед началом любой операции очистки или обслуживания отключите прибор и отсоедините его от источника питания.

- Не забывайте выключать колонку, которую планируете не использовать длительное время.
- Берегите колонку от воздействия чрезмерно высоких или низких температур в течение длительного периода времени.
- Берегите изделие от воздействия прямых солнечных лучей. Если день жаркий, не оставляйте его в таких местах, как приборная панель автомобиля.
- Не допускайте попадания воды или других жидкостей внутрь корпуса колонки.

5.1. ЧИСТКА КОЛОНКИ

⚠️ Не используйте абразивные чистящие средства, химикаты, чистящие средства для стекла, универсальные чистящие средства или средства для ухода на масляной основе!

- Если поверхность колонки загрязнена, очистите ее с помощью сухой мягкой ткани.
- Если колонка сильно загрязнена, смочите ткань раствором нейтрального чистящего средства, как следует отожмите и затем очистите колонку.
- Не используйте растворители (например, растворитель для краски, бензин или спирт), поскольку они могут повредить поверхность устройства.





ОГЛЯД ЗМІСТУ

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ	С. 52
2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ	С. 53
3. ОПИС ПРИСТРОЮ	С. 54
4. ВИКОРИСТАННЯ	С. 54
5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ	С. 57

1. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням цього пристрою уважно ознайомтеся з цими інструкціями та зберігайте цей посібник користувача для використання в майбутньому.

1. Цей пристрій — не іграшка. Ніколи не дозволяйте дітям із ним гратися. Завжди зберігайте його у недоступному для дітей і домашніх тварин місці.
2. Мережева розетка має бути легкодоступною.
3. Не можна розмішувати на пристрої джерела відкритого полум'я, наприклад, запалені свічки. Не залишайте пристрій під прямими сонячними променями або біля джерел тепла (наприклад, біля радіаторів, кухонних плит, бойлерів тощо).
4. У разі виявлення дефектів або несправностей негайно припиніть користуватися пристроєм.
5. Не допускайте падіння пристрою. Падіння навушників або удари по ним можуть призвести до пошкодження.
6. Не пошкоджуйте цілісність пристрою. Ніколи не намагайтеся ремонтувати, розбирати його самостійно або проштовхувати в нього будь-які предмети. Це може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або пошкодження пристрою, а також до недійсності гарантії.
7. Не дозволяється класти батарейку до вогнища або гарячої печі, вдаряти чи розрізати її. Це може призвести до вибуху.
8. Не залишайте батарейку під впливом високої навколишньої температури, це може призвести до вибуху або витoku вогненебезпечної рідини або газу.
9. Не піддавайте батареї впливу надзвичайно низького тиску повітря. Це може призвести до вибуху або витoku вогненебезпечної рідини чи газу.
10. УВАГА. Цей виріб містить незамінний акумулятор. Перш ніж утилізувати виріб, акумулятор слід вийняти. Щоб вийняти акумулятор, віднесіть виріб у спеціалізоване місце збору й утилізації. Задля вашої безпеки не намагайтеся вийняти акумулятор самостійно. Якщо вийняти акумулятор неправильно, можна пошкодити його чи пристрій, травмуватися та/або зробити пристрій небезпечним.
11. Уникайте надмірного зарядження. Надмірне зарядження може спричинити нагрівання, пошкодження або займання акумулятора.
12. Цей виріб не є водонепроникним. Не занурюйте його.
13.  Батареї не слід утилізувати разом зі звичайними побутовими відходами. Утилізуйте їх у передбачених для цього пунктах збору. Зверніться за порадами стосовно утилізації до місцевих органів влади або до свого дилера. Правильна утилізація старих батарей допомагає зберегти довкілля та здоров'я.
14.  Маркування на пристрої (знак закресленого бака для сміття) відповідає Директиві 2012/19/ЄС щодо «утилізації електричного й електронного обладнання». Це маркування вказує на неможливість утилізації обладнання, строк експлуатації якого закінчився, разом з іншим побутовим сміттям. Користувач повинен доставити таке обладнання операторам, які збирають вживане електричне й електронне обладнання. Оператори збору, включно з місцевими пунктами збору, магазинами й місцевими органами влади, створюють відповідну систему збору обладнання. Належний збір вживаного електричного й електронного обладнання допомагає уникнути шкідливого впливу на здоров'я людини й навколишнє середовище через вміст у ньому небезпечних компонентів, а також через неправильне зберігання й поводження з цим обладнанням.

UA

2. ТЕХНІЧНІ СПЕЦИФІКАЦІЇ

2.1. ОСНОВНИЙ АПАРАТ

Версія Bluetooth	5.0
Частота передачі Bluetooth	2402 - 2480 МГц
Потужність передачі Bluetooth	1,37 дБм
Гніздо живлення	9,0 В постійного струму/1,5 А
Вихідна потужність акустичної системи (RMS)	25 Вт
Частотна характеристика динаміка	80 Гц - 18 кГц
Ємність акумулятора	2400 мА·год
Час зарядження	Приблизно 2,5 години
Діапазон FM-частот	87,5 - 108 МГц
Робоча температура	0 - 45 °С
Розміри (Ш x Г x В)	230 x 210 x 550 мм
Вага нетто	3,75 кг

2.2. МЕРЕЖЕВИЙ АДАПТЕР

Назва виробника або торгової марки, номер реєстрації у торговому реєстрі та адреса	Shenzhen Merryking Electronics Co., Ltd вул. Тяньян 2-га Роуд, буд. 8-Ф, корп. А, Східна громада, вул. Сун'ган, район Баоань, м. Шеньжень, 518105 провінція Гуандун Китай	
Код моделі	МКА-0901500VEUD	-
Вхідна напруга	100 - 240	В~
Частота вхідного змінного струму	50/60	Гц
Вихідна напруга	9,0	В---
Вихідний струм	1,5	А
Вихідна потужність	13,5	Ш
Середній ККД в активному стані	84,01 %	-
ККД за низького навантаження (10 %)	79,55 %	-
Споживана потужність без навантаження	0,09	Ш

UA

2.3. КОМПЛЕКТАЦІЯ

1 x акустична система
1 x Аудіокабель Aux-in
1 x дротовий мікрофон

1 x мережевий адаптер
1 x пульт дистанційного керування без
батареєнок
1 x Посібник користувача



3. ОПИС ПРИСТРОЮ

3.1. ОРГАНИ КЕРУВАННЯ Й ПІДКЛЮЧЕННЯ

- | | | |
|---|--|---|
| 1. Індикатор заряджання | 8. Вимикач світлодіодного підсвічування | 14. Кнопка «Наступна доріжка/Почати звукозапис» (▶) |
| 2. Зарядний порт | 9. Кнопка вибору режиму світлодіодного підсвічування (☼) | 15. Кнопка «Відтворення/Пауза/Режим TWS» (▶) |
| 3. Роз'єм подачі зовнішнього сигналу Aux-In | 10. Кнопка «Меню» (≡) | 16. Кнопка «Попередня доріжка/Відтворення звукозапису» (◀◀) |
| 4. Гніздо для карти MicroSD (TF) | 11. Кнопка «Плюс» (+) | 17. Кнопка вибору режиму (⋮☼) |
| 5. Роз'єм USB-A | 12. Кнопка «Мінус» (-) | 18. Вимикач живлення |
| 6. Роз'єм 1 для мікрофона | 13. Регулятор гучності | |
| 7. Роз'єм 2 для мікрофона | | |

3.2. ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

- | | | |
|---|--|--|
| 1. Кнопка вимикання звуку (🔇) | 5. Кнопка «Наступна доріжка» (▶) | 9. Кнопка режиму повторного відтворення (↺) |
| 2. Кнопка вибору режиму (⋮☼) | 6. Кнопка зменшення гучності (◀-) | 10. Кнопка «Попередня доріжка» (◀◀) |
| 3. Кнопка «Зупинити звукозапис/Відтворення звукозапису» (⏸) | 7. Кнопка вибору режиму світлодіодного підсвічування (☼) | 11. Кнопка «Почати звукозапис/Пауза звукозапису» (⏸) |
| 4. Кнопка «Відтворення/Пауза/Пошук» (▶) | 8. Кнопки вибору номера доріжки (0-9) | 12. Кнопка збільшення гучності (▶+) |

UA

4. ВИКОРИСТАННЯ

4.1. ЗАРЯДЖАННЯ АКУСТИЧНОЇ СИСТЕМИ

Примітка: якщо акустична система використовується вперше або довго не використовувалася, повністю зарядіть батарею протягом приблизно 2,5 годин.

1. Вставте мережевий адаптер, що входить у комплект, у роз'єм для заряджання на верхній панелі акустичної системи.
2. Підключіть мережевий адаптер до відповідної електричної розетки. Зарядження почнеться автоматично. Під час заряджання відповідний індикатор буде горіти червоним світлом. Коли акустична система повністю зарядиться, цей індикатор почне горіти зеленим кольором.
3. Коли пристрій зарядиться, витягніть мережевий адаптер з розетки й від'єднайте його від акустичної системи.

4.2. УВІМКНЕННЯ Й ВИМКНЕННЯ ЖИВЛЕННЯ

- Щоб увімкнути акустичну систему, перемістіть вимикач живлення в положення «УВІМКН.».
- Щоб вимкнути акустичну систему, перемістіть вимикач живлення в положення «ВИМКН.».





4.3. ЗМІНЮВАННЯ РЕЖИМУ РОБОТИ АКУСТИЧНОЇ СИСТЕМИ

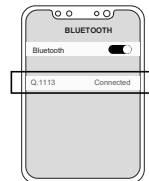
Акустичну систему можна налаштувати на роботу в таких режимах: USB, microSD (TF), AUX, FM або Bluetooth.

Щоб змінити режим роботи акустичної системи, натисніть Кнопку вибору режиму (⋮) один або декілька раз, доки на екрані не з'явиться потрібний вам режим.

4.4. ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ BLUETOOTH

4.4.1. СПОЛУЧЕННЯ ПРИСТРОЮ

1. Увімкніть на акустичній системі режим Bluetooth. Якщо вона не зможе знову приєднатися до пристрою Bluetooth, то перейде в режим сполучення.
2. Увімкніть функцію Bluetooth вашого пристрою, знайдіть список доступних приєднань і виберіть «Q.1113», щоб сполучити й під'єднати акустичну систему. Якщо пристрій запитує пароль, введіть «0000» (чотири нулі). Коли пристрої сполучаться, колонки перейдуть до списку «Сполучені пристрої», а їхній статус зміниться на «Під'єднано».
3. Тепер динамік можна використовувати з пристроєм Bluetooth.



Примітка: Динамік автоматично під'єднається до останнього сполученого пристрою, якщо будуть виконані такі умови:

- обидва пристрої увімкнені;
- обидва пристрої знаходяться в радіусі дії один одного;
- на пристрої, що під'єднувався останнім, увімкнена функція Bluetooth.

4.4.2. ВІД'ЄДНАННЯ ПРИСТРОЮ

Щоб від'єднати акустичну систему від пристрою з увімкненою функцією Bluetooth, натисніть і утримуйте Кнопку вибору режиму (⋮) протягом 3 секунд Після від'єднання акустична система знову перейде в режим сполучення й ви зможете з'єднати її з іншим пристроєм з увімкненою функцією Bluetooth.

UA

4.5. КЕРУВАННЯ ВІДТВОРЕННЯМ МУЗИКИ

Використовуючи пристрій у USB, microSD (TF) або Bluetooth режимах, ви можете керувати відтворенням музики.

- Щоб почати, призупинити, а потім знову продовжити відтворення музики, натисніть кнопку «Відтворення/Пауза/Режим TWS» (▶||).
- Щоб повернутися до попередньої доріжки, натисніть кнопку «Попередня доріжка/Відтворення звукозапису» (I◀).
- Щоб перейти до наступної доріжки, натисніть кнопку «Наступна доріжка/Почати звукозапис» (▶I).
- Щоб відрегулювати гучність, поверніть Регулятор гучності.

4.6. ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ TWS

Якщо у вас дві акустичні системи Q.1113, ви можете активувати режим повністю бездротового стерео (TWS) і насолоджуватися стереозвучанням музики.

1. Переконайтеся, що динаміки не підключені до інших пристроїв.
2. Увімкніть обидва динаміки. Потім натисніть і утримуйте кнопку «Відтворення/Пауза/Режим TWS» (▶||) будь-якої з акустичних систем протягом 3 секунд. Дві акустичні системи з'єднуються автоматично, а ви почуєте звуковий сигнал.
3. Див. розділ «4.4.1. СПОЛУЧЕННЯ ПРИСТРОЮ», щоб сполучити й під'єднати пристрій Bluetooth до акустичної системи.
4. Тепер динаміки можна використовувати з пристроєм Bluetooth.

Підказки:

- У режимі TWS керувати відтворенням музики можна за допомогою кнопок будь-якої з акустичних систем.
- Щоб вийти з режиму TWS, натисніть і утримуйте кнопку «Відтворення/Пауза/Режим TWS» (▶||) будь-якої з акустичних систем протягом 3 секунд.





4.7. ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ FM

1. Увімкніть на акустичній системі режим FM. На екрані з'явиться напис «XX.XX».
2. Щоб почати автоматичний пошук і збереження FM-радіостанцій, натисніть і утримуйте кнопку «Відтворення/Пауза/Режим TWS» (▶||). Після завершення пошуку й збереження акустична система налаштується на першу знайдену радіостанцію.
3. Щоб змінити радіостанцію, натисніть кнопку «Попередня доріжка/Відтворення звукозапису» (◀◀) або «Наступна доріжка/Почати звукозапис» (▶▶).

4.8. ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ USB

Ви можете вставити флеш-накопичувач USB у роз'єм USB-A на верхній панелі акустичної системи й відтворювати музику, що на ньому зберігається.

4.9. ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ MICROSD (TF)

Ви можете вставити карту microSD (TF) у гніздо для карти microSD (TF) на верхній панелі акустичної системи й відтворювати музику, що на ній зберігається.

4.10. ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ AUX

За допомогою аудіокабелю Aux-in, що входить у комплект, ви можете під'єднати до акустичної системи пристрій для відтворення й використовувати її в якості зовнішніх колонок.

4.11. ВИКОРИСТАННЯ МІКРОФОНІВ

До акустичної системи можна під'єднати до двох мікрофонів і використовувати їх одночасно.

1. Під'єднайте мікрофон за допомогою одного з роз'ємів для мікрофонів.
2. Якщо мікрофон обладнаний вимикачем живлення, увімкніть його.
3. Говоріть або співайте в мікрофон.

UA

4.11.1. ВИКОРИСТАННЯ РЕЖИМУ ПРІОРИТЕТУ МІКРОФОНА

- Щоб активувати режим пріоритету мікрофона, натисніть і утримуйте кнопку Вибору режиму світлодіодного підсвічування (☼) протягом 3 секунд. На екрані з'явиться напис «УВИМКН.».
- Щоб деактивувати режим пріоритету мікрофона, натисніть і утримуйте кнопку Вибору режиму світлодіодного підсвічування (☼) протягом 3 секунд. На екрані з'явиться напис «ВИМКН.».

4.11.2. НАЛАШТУВАННЯ ГУЧНОСТІ

Рівні гучності мікрофону можна регулювати в діапазоні від H00 до H30. Рівні гучності луни можна регулювати в діапазоні від E00 до E30.

1. Щоб побачити поточний рівень гучності мікрофона або луни на екрані, натисніть кнопку «Меню» (≡).
2. Щоб регулювати рівень гучності мікрофона або луни, натисніть кнопку «Плюс» або «Мінус» (+ або -).

4.12. ЗАПИСУВАННЯ ЗВУКУ

Щоб використовувати акустичну систему в якості пристрою звукозапису, до неї треба під'єднати принаймні один мікрофон, а також під'єднати або вставити флеш-накопичувач USB або карту microSD (TF).

- Щоб почати записувати звук, натисніть і утримуйте кнопку «Наступна доріжка/Почати звукозапис» (▶▶) протягом 3 секунд. Щоб зупинити звукозапис, знову натисніть і утримуйте цю кнопку протягом 3 секунд.
- Щоб відтворити останній звукозапис, натисніть і утримуйте кнопку «Попередня доріжка/Відтворення звукозапису» (◀◀) протягом 3 секунд.





4.13. ВИКОРИСТАННЯ СВІТЛОДІОДНОГО ПІДСВІЧУВАННЯ

- Щоб увімкнути або вимкнути світлодіодне підсвічування, перемістіть вимикач світлодіодного підсвічування в положення «ВВІМКН.» або «ВИМКН.».
- Щоб змінити ефект підсвічування, натисніть Кнопку вибору режиму світлодіодного підсвічування (☀).

4.14. ВИКОРИСТАННЯ ПУЛЬТА ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ

Щоб керувати акустичною системою на невеликій відстані, можна використовувати пульт дистанційного керування, що входить у комплект. Перед використанням пульта дистанційного керування в нього потрібно правильно вставити 2 нові батареї AAA (не входять у комплект).

На пульт дистанційного керування є такі кнопки:

1. Кнопка вимикання звуку (🔇): вимикає або вмикає звук на акустичній системі.
2. Кнопка вибору режиму (⏏): налаштовує акустичну систему на роботу в USB, microSD (TF), AUX, FM або Bluetooth режимах.
3. Кнопка «Зупинити звукозапис/Відтворення звукозапису» (⏏): коротким натисканням на неї можна зупинити звукозапис або відтворити його.
4. Кнопка «Відтворення/Пауза/Пошук» (▶||): у режимі USB, microSD (TF), AUX або Bluetooth коротким натисканням на неї можна почати, призупинити або відновити відтворення музики. У режимі FM довгим натисканням на цю кнопку можна почати автоматичний пошук або збереження FM-радіостанцій.
5. Кнопка «Наступна доріжка» (▶▶): у режимі USB, microSD (TF) або Bluetooth можна перейти до наступної доріжки. У режимі FM можна відрегулювати радіочастоту.
6. Кнопка зменшення гучності (◀-): зменшує рівень гучності акустичної системи.
7. Кнопка вибору режиму світлодіодного підсвічування (☀): змінює ефект підсвічування.
8. Кнопки вибору номера доріжки (0-9): у режимі USB, microSD (TF) або FM використовуйте ці кнопки, щоб ввести номер і почати відтворювати доріжку або радіостанцію, що відповідає номеру. **Порада:** щоб ввести номер більше 9, натискайте кнопки вибору номера швидко.
9. Кнопка режиму повторного відтворення (↺): у режимі USB або microSD (TF) використовується для повторного відтворення доріжки або всіх доріжок.
10. Кнопка «Попередня доріжка» (◀◀): у режимі USB, microSD (TF) або Bluetooth можна перейти до попередньої доріжки. У режимі FM можна відрегулювати радіочастоту.
11. Кнопка «Почати звукозапис/Пауза звукозапису» (⏏): коротким натисканням на неї почніть, призупиніть або відновіть звукозапис. Щоб завершити звукозапис, швидко натисніть на Кнопку «Почати звукозапис/Пауза звукозапису» (▶).
12. Кнопка збільшення гучності (▶+): збільшує рівень гучності акустичної системи.

UA

5. ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЧИЩЕННЯ




Попередження!

Перед чищенням або обслуговуванням вимкніть пристрій і від'єднайте його від джерела живлення.

- Якщо динамік не буде використовуватися протягом тривалого часу, завжди вимикайте його.
- Не піддавайте акустичну систему впливу занадто високої або низької температури протягом тривалого часу.
- Не залишайте пристрій під прямими сонячними променями або у таких місцях, як-от приладова панель вашого автомобіля, у спекотний день.
- Не допускайте потрапляння води або будь-якої іншої рідини на корпус акустичної системи.



5.1. ЧИЩЕННЯ АКУСТИЧНОЇ СИСТЕМИ

 Не використовуйте абразивні миючі засоби, хімічні продукти, засоби для чищення скла, універсальні миючі засоби або засоби на нафтовій основі!

- Якщо динамік забруднений, протріть його м'якою сухою ганчіркою.
- Якщо динамік дуже сильно забруднений, змочіть ганчірку в слабкому нейтральному миючому засобі, добре відіжміть її та використовуйте для чищення динаміка.
- Не використовуйте такі розчинники, як-от розріджувач, бензол і спирт, оскільки вони можуть пошкодити поверхню.

UA



600166113
DC-6215-S



Auchan

SAS OIA, 200, rue de la Recherche, Le Colibri
BP 169, 59650 Villeneuve d'Ascq, France
www.auchan-retail.com/contact

Made in China